

Bluetooth® Audio System

Instrucciones de uso _____ **ES**

Para cancelar las imágenes de la demostración (DEMO), consulte la página 7.

MEX-BT3900U



Tenga en cuenta de instalar este aparato en el salpicadero, por motivos de seguridad. Consulte el manual de Instalación/Conexiones adjunto para realizar la instalación y conexiones.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Esta etiqueta está situada en el fondo del bastidor.

La placa de datos indicando el voltaje de funcionamiento, etc., está situada en el fondo del bastidor.



Por este medio, Sony Corp. declara que este MEXBT3900U cumple con los requisitos esenciales y otras estipulaciones aplicables de la Directiva 1999/5/EC.

Para detalles, acceda por favor al siguiente URL (Localizador uniforme de recursos):
<http://www.compliance.sony.de/>

Italia: Es normativo el uso de la red RLAN:
– con respecto al uso privado, por la autoridad legislativa

- Decreto del 1-8-2003, N° 259 ("Código de Comunicaciones electrónicas"). En particular, el Artículo 104 indica cuando se requiere la obtención de una autorización general y el Artículo 105 indica cuando se permite el uso libre;
- con respecto al suministro al público del acceso de RLAN a las redes y servicios de telecomunicación, por el Decreto Ministerial del 28-5-2003, con sus enmiendas, y el Artículo 25 (autorización general para redes y servicios de comunicaciones electrónicas) del Código de Comunicaciones electrónicas.

Noruega: El uso de este equipo de radio no está permitido en el área geográfica dentro de un radio de 20 Km alrededor del centro de Ny-Alesund, Svalbard.

Aviso a los clientes: La siguiente información solamente es aplicable a los equipos vendidos en países que aplican la Directivas UE

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japón. El Representante Autorizado para EMC (Compatibilidad electromagnética) y seguridad del producto, es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para servicios o consultas sobre garantía, diríjase por favor a las direcciones que figuran en los diferentes documentos de servicio o garantía.



Eliminación de viejos equipos eléctricos y electrónicos (Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos, con sistemas de recogida separados)

Este símbolo en el producto o en su embalaje, indica que este producto no debe ser tratado como un desperdicio doméstico. Por el contrario, debe ser llevado al punto de recogida pertinente, para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurando que este producto es eliminado correctamente, ayudará a prevenir potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que, de otro modo, podrían ser causados por un trato inapropiado en su eliminación. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para una información más detallada acerca del reciclaje de este producto, contacte por favor con su ayuntamiento local, su servicio de recogida de desperdicios, o la tienda donde lo compró.

Accesorio aplicable: Mando a distancia



**Eliminación de baterías usadas
(aplicable en la Unión Europea y
otros países europeos con
sistemas de recogida separada)**

Este símbolo en la batería o en el envase, indica que la batería proporcionada con este producto no debe ser tratada como desperdicio doméstico. En ciertas baterías este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. Los símbolos químicos para mercurio (Hg) o plomo (Pb) se añaden si la batería contiene más del 0,0005 % de mercurio o del 0,004 % de plomo.

Asegurando que estas baterías sean eliminadas correctamente, ayudará a prevenir potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que, de otro modo, podrían ser causados por un trato inapropiado de la batería. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o integridad de los datos requieran una permanente conexión con una batería incorporada, esta batería debe ser reemplazada únicamente por personal de servicio cualificado. Para asegurar que la batería será tratada apropiadamente, lleve el producto finiquitado al punto de recogida indicado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Para todas las demás baterías, consulte por favor la sección que informa de cómo extraer sin peligro la batería del producto. Lleve la batería al punto de recogida pertinente para el reciclaje de baterías usadas.

Para una información más detallada acerca del reciclaje de este producto o de las baterías, contacte por favor con su ayuntamiento local, su servicio de recogida de desperdicios, o la tienda donde lo compró.

La palabra Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de Sony Corporation es bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son las de sus respectivos propietarios.

ZAPPIN y Quick-BrowZer marcas comerciales de Sony Corporation.

Windows Media es una marca registrada o marca comercial de Microsoft Corporation en los EE.UU. y/o otros países.

Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. El uso o distribución de esa tecnología fuera de este producto está prohibida sin una licencia de Microsoft o de una subsidiaria autorizada de Microsoft.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, e iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes, bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

Notas con respecto a las baterías de litio

No exponga la batería a un calor excesivo, tal como bajo la luz solar, fuego o similares.

Advertencia para el caso de que el conmutador de arranque de su coche no tenga la posición ACC

Asegúrese de activar la función Auto Off (Apagado automático) (página 30).

Después de cerrar el aparato, éste se apagará automáticamente en el plazo de tiempo ajustado, lo cual previene la descarga de la batería.

Si usted no ha activado la función Auto Off, pulse sostenidamente **(SOURCE/OFF)** hasta que desaparezca la visualización en pantalla, cada vez que apague el motor.

Puesta en marcha

Discos reproducibles en este aparato	6
Notas sobre Bluetooth	6
Reiniciar el aparato	6
Cancelar el modo DEMO	7
Preparar el mando a distancia de tarjeta	7
Poner el reloj en hora	7
Extraer el panel frontal	7
Colocar el panel frontal	7

Guía rápida para la función Bluetooth

3 pasos para la función Bluetooth	8
Botones e iconos	9
① Vincular	10
② Conexión	10
③ Llamada manos libres y transferencia de música	11

Localización de los controles y operaciones básicas

Aparato principal	12
RM-X174 Mando a distancia de tarjeta	14

Radio

Memorizar y recibir emisoras	15
Memorizar automáticamente — BTM (Memoria de las mejores sintonías)	15
Memorizar manualmente	15
Recibir las emisoras memorizadas	15
Sintonización automática	15
RDS	15
Descripción general	15
Ajustar AF y TA (Frecuencias alternativas y Anuncio de tráfico)	16
Seleccionar PTY	16
Ajustar CT (Hora local)	16

CD

Elementos visualizables	17
Reproducción repetida y reproducción aleatoria	17

Aparatos USB

Reproducir desde un aparato con conexión USB	17
Elementos visualizables	18
Reproducción repetida y reproducción aleatoria	18

iPod

Reproducir desde un iPod	18
Elementos visualizables	19
Omitir álbumes, podcasts, géneros, listas de reproducción e intérpretes	19
Reproducción repetida y reproducción aleatoria	19
Operar un iPod directamente	
— Control de pasajero	20

Búsqueda de una pista

Búsqueda de una pista por el nombre	
— Quick-BrowZer™	20
Búsqueda omitiendo pistas	
— Modo de saltos (Jump mode)	20
Búsqueda por orden alfabético	
— Búsqueda alfabética	21
Búsqueda de una pista escuchando pasajes de música	
— ZAPPIN™	21

Bluetooth (Llamada manos libres y transferencia de música)

Operaciones del Bluetooth	22
Vincular	22
Acerca de los iconos Bluetooth	23
Conexión	23
Para conmutar a On la salida de señal Bluetooth de este aparato	23
Conectar un teléfono móvil	23
Conectar un equipo de audio	24
Llamada manos libres	24
Recibir llamadas	24
Hacer llamadas	25
Operaciones durante una llamada	25
Transferir una llamada	26
Marcación prefijada	26
Activación del dial de voz	26
Indicador SMS	26
Transferencia de música	27
Escuchar música desde un aparato de audio	27
Funcionamiento de un aparato de audio con este aparato	27
Inicializar ajustes Bluetooth	27

Ajustes del sonido y Menú de configuraciones

Cambiar los ajustes del sonido	28
Configurar las características del sonido	28
Disfrutar de funciones sofisticadas del sonido	
— Advanced Sound Engine (Motor avanzado de sonido)	28
Seleccionar la calidad del sonido	
— EQ7 Preset (Ecuador EQ7 prefijado)	28
Personalizar la curva del ecualizador	
— EQ7 Setting (Configurar EQ7)	28
Optimizar el sonido mediante Time Alignment	
— Listening Position (Posición de escucha)	29
Para configurar la posición de escucha.	29
DM+ Advanced (DM+Avanzado)	29
Usar los altavoces posteriores como un subwoofer	
— Rear Bass Enhancer (Potenciador de graves en altavoces posteriores)	30

Ajustar los elementos de configuración	
— SET	30

Otras funciones

Usar equipos opcionales	31
Equipos auxiliares de audio	31
Micrófono externo XA-MC10	32

Información adicional

Precauciones	32
Notas sobre discos	32
Orden de reproducción de los archivos MP3/WMA/AAC	33
Acerca del iPod	33
Acerca de la función Bluetooth	33
Mantenimiento	34
Extraer el aparato	35
Características	36
Localización de averías.	37
Visualizaciones de error / Mensajes.	39

Página web de ayuda

Si necesita hacer una consulta, o bien para obtener cualquier información de ayuda sobre este aparato, visite la página web indicada aquí debajo:

<http://support.sony-europe.com/>







Proporciona información sobre:

- Modelos y fabricantes de reproductores de audio digital compatibles
- Archivos MP3/WMA/AAC aceptables
- Modelos y fabricantes de teléfonos móviles compatibles y FAQ (Preguntas frecuentes) sobre la función Bluetooth

Puesta en marcha

Discos reproducibles en este aparato

Este aparato puede reproducir CD-DA (también conteniendo CD-TEXT) y CD-R/CD-RW (Archivos MP3/WMA/AAC (página 32)).

Tipos de disco	Etiqueta en el disco	
CD-DA		
MP3 WMA AAC		
		

Notas sobre Bluetooth

Advertencia

SONY NO SERÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO INCIDENTAL, INDIRECTO O CONSIGUIENTE, O BIEN OTROS DAÑOS INCLYENDO, SIN LIMITACIÓN, PÉRDIDA DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE UTILIDAD DEL PRODUCTO O DE CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, TIEMPO DE INACTIVIDAD, NI DEL TIEMPO DEL COMPRADOR RELATIVO O DEBIDO AL USO DE ESTE PRODUCTO, SU HARDWARE Y/O SU SOFTWARE.

¡AVISO IMPORTANTE!

Uso seguro y eficiente

Cambios en la seguridad y en el uso adecuado de este aparato o modificaciones en el mismo que no hayan sido expresamente aprobados por Sony, pueden invalidar la autorización al usuario para operar con este equipo.

Por favor, antes de usar este producto, verifique las posibles excepciones debidas a requerimientos o limitaciones establecidos en el país para el uso de equipos Bluetooth.

Conducción

Tenga en cuenta las leyes y las regulaciones relativas al uso de teléfonos móviles y de equipos manos libres en las áreas donde usted suele conducir.

Mantenga siempre una completa atención a la conducción y salga de la carretera y aparque el coche antes de hacer o responder una llamada si las condiciones del tráfico lo requieren así.

Conectar otros aparatos

Cuando haga una conexión a cualquier otro aparato, lea por favor el manual de uso correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad.

Exposición a frecuencias de radio

Las señales RF (Radiofrecuencia) pueden afectar de forma negativa a sistemas electrónicos mal instalados o inadecuadamente protegidos en los coches, tales como sistemas de inyección electrónica de combustible, sistemas electrónicos antideslizantes o antibloqueo de frenos, sistemas electrónicos de control de velocidad, o los sistemas "airbag". Para la instalación o el servicio técnico de este aparato, consulte con el fabricante o con el distribuidor de su coche. Una instalación o un servicio defectuosos pueden ser peligrosos y llevarían a invalidar cualquier garantía aplicable a este aparato.

Consulte con el fabricante de su vehículo para asegurarse de que el uso de su teléfono móvil en el coche no afectará sus sistemas electrónicos. Compruebe regularmente que todos los equipos inalámbricos utilizados en su coche estén bien montados y que tengan un funcionamiento correcto.

Llamadas de emergencia

Este Bluetooth manos libres para coche y el dispositivo electrónico conectado a manos libres, operan utilizando señales de radio y redes celulares y de línea terrestre, así como funciones programadas por el usuario, que no pueden garantizar la conexión bajo todas las posibles condiciones externas. Por lo tanto, no confíe únicamente en aparatos electrónicos para sus comunicaciones esenciales (tal como emergencias médicas).

Recuerde, para hacer o recibir llamadas, el manos libres y el dispositivo electrónico conectado a manos libres debe ser accionados en un área servida con la potencia adecuada de señal celular. Las llamadas de emergencia pueden no estar disponibles en todas las redes de telefonía móvil, o cuando ciertos servicios de la red y/o dispositivos del teléfono están en uso.

Consúltelo con su proveedor local de este servicio.

Reiniciar el aparato

Antes de poner en marcha el aparato por primera vez, o después de cambiar la batería del coche o las conexiones, usted debe reiniciarlo.

Extraiga el panel frontal (página 7) y presione el botón RESET (página 12) con un objeto puntiagudo, como por ejemplo con un bolígrafo.

Nota

Al pulsar el botón RESET se borra el ajuste del reloj y algunos de los contenidos previamente memorizados.

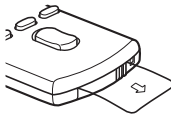
Cancelar el modo DEMO

Usted puede cancelar la imagen de demostración que aparece durante el apagado del aparato.

- 1 Pulse sostenidamente el botón Select.**
Se visualiza la configuración.
- 2 Gire el dial de control hasta que aparezca "DEMO" y, seguidamente, púselo.**
- 3 Gire el dial de control para seleccionar "DEMO-OFF" y, seguidamente, púselo.**
El ajuste está completado.
- 4 Pulse ↶ (BACK).**
La visualización regresa al modo normal de reproducción/recepción.

Preparar el mando a distancia de tarjeta

Extraiga el film aislador.



Aviso

Para ver como se reemplaza la batería, consulte la página 34.

Poner el reloj en hora

El reloj utiliza una indicación digital de 24 horas.

- 1 Pulse sostenidamente el botón Select.**
Se visualiza la configuración.
- 2 Gire el dial de control hasta que aparezca "CLOCKADJ" y, seguidamente, púselo.**
La indicación horaria parpadea.
- 3 Gire el dial de control para ajustar la hora y los minutos.**
Para mover la indicación digital, pulse (SEEK) -/+.
- 4 Después de ajustar los minutos, pulse el botón Select.**
Se ha completado la puesta en hora y el reloj comienza a funcionar.

Para visualizar el reloj, pulse (DSPL) (Visualizar). Pulse de nuevo (DSPL) para regresar a la visualización anterior.

Aviso

También puede ajustar automáticamente el reloj utilizando el sistema RDS (página 16).


Extraer el panel frontal

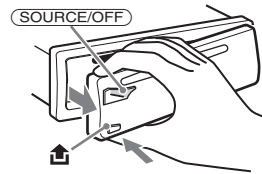
Usted puede extraer el panel frontal de este aparato para protegerse de un posible robo.

Alarma de precaución

Si gira el conmutador de marcha del motor a la posición OFF sin haber extraído antes el panel frontal, la alarma de precaución emitirá un pitido durante unos segundos.

La alarma solamente sonará si se está utilizando el amplificador incorporado en el aparato.

- 1 Pulse sostenidamente (SOURCE/OFF).**
Se apaga el aparato.
- 2 Pulse  y, seguidamente, tire del panel hacia usted.**

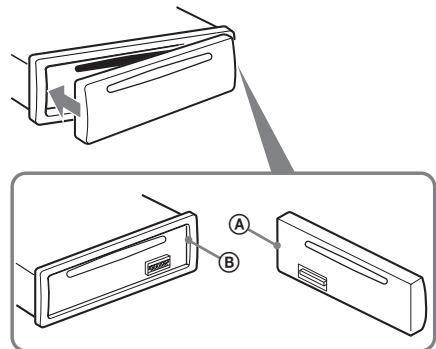


Notas

- No lo deje caer, ni ejerza una excesiva presión sobre el panel frontal y su pantalla.
- No exponga el panel frontal al calor o a altas temperaturas, ni a la humedad. Evite situarlo en el tablero de instrumentos o en la bandeja trasera, cuando deje el coche aparcado.
- No extraiga el panel frontal durante la reproducción del aparato USB, ya que podría dañar sus datos.

Colocar el panel frontal

Acople la parte (A) del panel frontal en la parte (B) del aparato, según se ilustra más abajo, y presione sobre el lado izquierdo en la posición correcta hasta que suene un chasquido.



Nota

No ponga nada sobre la superficie interna del panel frontal.

Guía rápida para la función Bluetooth

Para todos los detalles operativos, consulte "Bluetooth (Llamada manos libres y transferencia de música)" (página 22) y las instrucciones de uso del aparato Bluetooth.

3 pasos para la función Bluetooth

1 Vincular

Primeramente, registre (vincule) el aparato Bluetooth (teléfono móvil, etc.) en este aparato. Una vez hecho esto, no se requiere volverlo a vincular.

2 Conexión

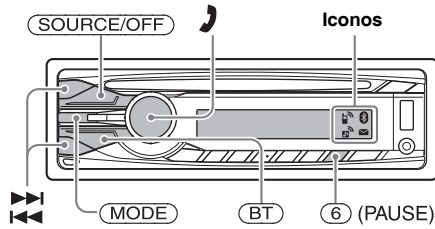
Una vez efectuada la vinculación, conecte este aparato con el aparato Bluetooth. Dependiendo del aparato, la conexión se realiza de forma automática junto con la vinculación.

3 Llamada manos libres / Transferencia de música

Usted puede hacer y recibir llamadas manos libres, o escuchar audio a través de ese aparato.

Página web de ayuda

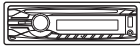



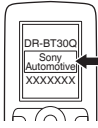


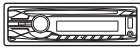

<http://support.sony-europe.com/>



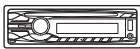


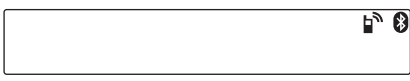


Descripciones del estado del icono

		Lit (Iluminado)	Señal Bluetooth ON.
		Flashing (Parpadeando)	Vinculación en modo de espera.
	None (Ninguno)	None (Ninguno)	Señal Bluetooth OFF.
		Lit (Iluminado)	Conectado a un teléfono móvil.
		Flashing (Parpadeando)	Conexión en curso.
	None (Ninguno)	None (Ninguno)	Ningún teléfono móvil conectado para llamadas manos libres.
		Lit (Iluminado)	Conectado a un aparato portátil.
		Flashing (Parpadeando)	Conexión en curso.
	None (Ninguno)	None (Ninguno)	Ningún aparato conectado para transferencia de música.
		Lit (Iluminado)	Existe algún mensaje SMS sin leer.
		Flashing (Parpadeando)	Se ha recibido un nuevo mensaje SMS.
	None (Ninguno)	None (Ninguno)	No existe ningún mensaje SMS sin leer.

1 Vincular

Equipo a registrar	Operativo
1 	Pulse sostenidamente (BT). → 
2 	Busque este aparato principal.
3 	 Seleccione "Sony Automotive".
4 	Si se requiere introducir una contraseña en la pantalla del aparato a conectar, introduzca "0000".
5 	Siga las directrices mostradas en la pantalla.
6 	 (Vinculación completada)

2 Conexión

Equipo a registrar	Operativo
1 	Pulse (BT). → 
2 	Conéctelo a este aparato utilizando su propio teléfono móvil. → 
	Conéctelo a este aparato usando un aparato de audio. → 




Nota

También puede efectuar la conexión desde este aparato a un aparato Bluetooth (página 23).
Si no puede conectar desde este aparato al aparato Bluetooth, inicie de nuevo la vinculación.

3 Llamada manos libres y transferencia de música







Llamada manos libres

Para	Operativo
Recibir una llamada / finalizar una llamada	Pulse  .
Rechazar una llamada	Pulse sostenidamente (SOURCE/OFF) durante 1 segundo.
Volver a marcar	<ol style="list-style-type: none">1 Pulse repetidamente (SOURCE/OFF) hasta que aparezca "BT PHONE". → 2 Pulse sostenidamente .
Transferir una llamada	Pulse (MODE).



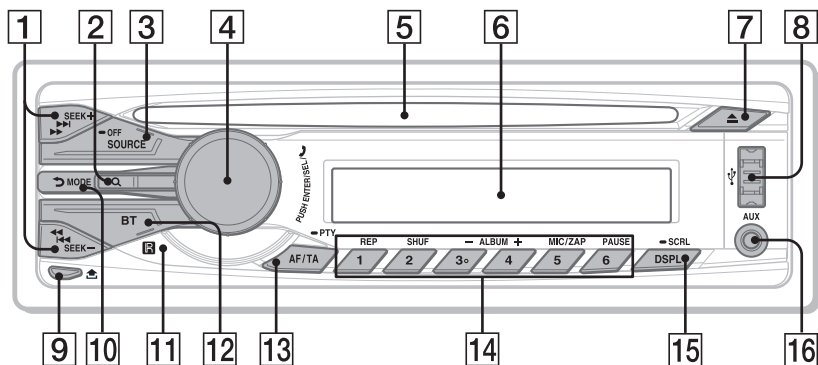
Transferencia de música

Para	Funcionamiento
Escuchar	<ol style="list-style-type: none">1 Pulse repetidamente (SOURCE/OFF) hasta que aparezca "BT AUDIO". → 2 Inicie la reproducción en el aparato de audio.
Reproducción/Pausa (AVRCP)*	Pulse (6) (PAUSE).
Omitir pistas (AVRCP)*	Pulse    .

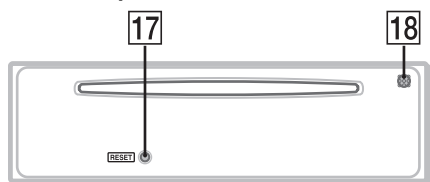
* La operación puede diferir dependiendo del aparato de audio.

Localización de los controles y operaciones básicas

Aparato principal



Extraer el panel frontal



Esta sección contiene instrucciones sobre la localización de controles y sobre operaciones básicas.

Para detalles, consulte las páginas respectivas.

1 Botones SEEK +/- (Buscar)

Radio:

Para sintonizar emisoras automáticamente (púselos); para sintonizar una emisora manualmente (púselos sostenidamente).

CD/USB:

Para omitir pistas (púselos), para omitir pistas continuamente (púselos y, en el transcurso de 1 segundo, púselos sostenidamente), avance rápido o retroceso (púselos sostenidamente).

Dispositivo Bluetooth de audio*1:

Para omitir pistas (púselo); para retroceso o avance rápido de una pista (púselo sostenidamente).

2 Botón Q (BROWSE) (Explorar)

páginas 20, 25

Púselo para: Introducir el modo Quick-BrowZer™ (CD/USB) / lista de la agenda de teléfonos (teléfono móvil Bluetooth)*2.

Púselo sostenidamente para: Cambiar la fuente del teléfono Bluetooth / introducir lista del historial de llamadas (teléfono móvil Bluetooth)*2.

3 Botón SOURCE/OFF (Fuente)

Púselo para ponerlo en marcha / cambiar la fuente (Radio/CD/USB/AUX/Bluetooth audio/Bluetooth phone).

Púselo durante 1 segundo para apagarlo / rechazar una llamada.

Púselo durante más de 2 segundos para apagarlo y cancelar la visualización.

4 Botón dial de control/Select / Botón (manos libres) páginas 24, 28, 30

Para ajustar el volumen (gírelo); para seleccionar elementos de ajuste (presione y gírelo); recibir / finalizar una llamada (púselo).

5 Ranura para Disco

Inserte el disco (con la etiqueta hacia arriba), comienza la reproducción.

6 Pantalla

7 Botón ▲ (Expulsar)

Para expulsar el disco.

8 Conector USB páginas 17, 18

Para conectar un aparato USB.

9 Botón (para liberar el panel frontal)

página 7

10 Botón ↶ (BACK)/MODE (Atrás/Modo)

páginas 9, 15, 20, 25

Púlselo para: Regresar a la visualización previa / seleccionar la banda de radio (FM/MW/LW).

Púlselo sostenidamente para: Introducir/cancelar el control del pasajero.

11 Receptor para el mando a distancia de tarjeta

12 Botón BT (BLUETOOTH) páginas 9, 22, 23

Para la señal Bluetooth ON/OFF (púlselo); para vincular (púlselo sostenidamente).

13 Botón AF (Frecuencias alternativas) / TA (Anuncio de tráfico) / PTY (Tipo de programa) página 16

Para ajustar AF y TA (púlselo); para seleccionar PTY (púlselo sostenidamente) en RDS.

14 Botones Numerados

Radio:

Para recibir las emisoras memorizadas (púlselos); para memorizar emisoras (púlselos sostenidamente).

CD/USB:

①: **REP (Repetida)** páginas 17, 18, 19

②: **SHUF** páginas 17, 18, 19

③*/④: **ALBUM -/+** (durante la reproducción de archivos MP3/WMA/AAC)

Para omitir álbumes (púlselos); para omitir álbumes de forma continuada (púlselos sostenidamente).

⑤: **MIC/ZAP (Micrófono/Zapping)** página 21

Para entrar en el modo ZAPPIN™ (púlselo).

⑥: **PAUSE**

Para pausar la reproducción. Para cancelar, púlselo de nuevo.

Aparato Bluetooth de audio*1:

①: **REP (Repetida)** página 27

②: **SHUF (Aleatoria)** página 27

③/④: **ALBUM -/+**

Para omitir álbumes (púlselo): omitir álbumes continuamente (púlselo sostenidamente).

⑥: **PAUSE**

Para pausar la reproducción. Púlselo de nuevo para liberar la pausa.

Teléfono Bluetooth:

Para llamar números memorizados (púlselo); para memorizar números prefijados (púlselo sostenidamente).

⑤: **MIC/ZAP** (durante una llamada) página 25

Para ajustar la ganancia del micrófono (MIC); para seleccionar el modo Echo Cancellor / Noise Cancellor (Cancelador de eco / Cancelador de ruido) (púlselo sostenidamente).

15 Botón DSPL (Visualizar) / SCRL (Desplazar) páginas 15, 17, 18, 19, 20, 23

Para cambiar los elementos visualizados (púlselo); para desplazar el elemento visualizado (púlselo sostenidamente).

16 Toma de entrada AUX (Auxiliar) página 31

Para conectar un aparato portátil de audio.

17 Botón RESET (Reiniciar) (situado detrás del panel frontal) página 6

18 Micrófono página 24

Nota

No cubra el micrófono, ya que la función manos libres podría no trabajar correctamente.

*1 Cuando está conectado un aparato Bluetooth de audio (que acepte el AVRCP (Audio Video Remote Control Profile - Configuración de audio/vídeo por mando a distancia - de tecnología Bluetooth).

Dependiendo del dispositivo, es posible que ciertas funciones no estén disponibles.

*2 Cuando está conectado un teléfono móvil (que incorpore PBAP de tecnología Bluetooth).

*3 Este botón tiene un punto táctil.

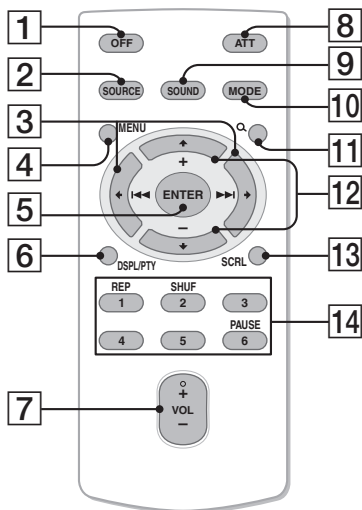
Notas

• Cuando se expulsa o se inserta un disco, mantenga desconectado cualquier aparato USB con objeto de evitar daños en el disco.

• Si el aparato está apagado y desaparece la visualización, no podrá ser accionado con el mando a distancia de tarjeta, a menos de que se pulse **(SOURCE/OFF)** en el aparato, o bien que se inserte un disco para activarlo previamente.

RM-X174

Mando a distancia de tarjeta



Extraiga la lámina aisladora antes de usarlo (página 7).

- 1 Botón OFF (Apagar)**
Para apagarlo; para detener la fuente; rechazar una llamada.
- 2 Botón SOURCE (Fuente)**
Púlselo para ponerlo en marcha; cambiar la fuente (Radio/CD/USB/AUX/Bluetooth audio/Bluetooth phone).
- 3 Botones ◀ (◀◀)/▶ (▶▶)**
Para controlar Radio/CD/USB/Bluetooth audio; lo mismo que con (SEEK) -/+ en el aparato. La configuración, el ajuste del sonido, etc., se pueden ejecutar mediante ◀◀ ▶▶.
- 4 Botón MENU**
Para introducir el menú.
- 5 Botón ENTER (Introducir)**
Para aplicar un ajuste; recibir una llamada; finalizar una llamada.
- 6 Botón DSPL (Visualizar) / Botón PTY (Tipo de programa)**
Para cambiar los elementos visualizados / para seleccionar PTY en RDS.
- 7 Botón VOL (Volumen) +*1/-**
Para ajustar el volumen.

- 8 Botón ATT (Atenuar)**
Para atenuar el sonido. Para cancelar, púlselo de nuevo.
- 9 Botón SOUND (Sonido)**
Para introducir el ajuste de sonido.
- 10 Botón MODE (Modo)**
Para seleccionar la banda de radio (FM/MW/LW).
Púlselo sostenidamente para introducir/cancelar el control del pasajero.
- 11 Botón Q (BROWSE) (Explorar)**
Púlselo para: Introducir el modo Quick-BrowZer™ (CD/USB) / lista de la agenda de teléfonos (teléfono móvil Bluetooth).
Púlselo sostenidamente para: Cambiar la fuente del teléfono Bluetooth / introducir lista del historial de llamadas (teléfono móvil Bluetooth).
- 12 Botones ↑ (+)/↓ (-)**
Para controlar aparatos CD/USB/Bluetooth audio, al igual que con (3)/(4) (ALBUM -/+) en el aparato.
La configuración, el ajuste del sonido, etc., se pueden ejecutar mediante ↑ ↓.
- 13 SCRL (scroll) button**
Para desplazar los elementos visualizados.
- 14 Botones Numerados**
Radio:
Para recibir las emisoras memorizadas (púlselos); para memorizar emisoras (púlselos sostenidamente).
Aparato de audio CD/USB/Bluetooth*2:
(1) : REP
(2) : SHUF
(6) : PAUSE
Para pausar la reproducción. Púlselo de nuevo para liberar la pausa.

*1 Este botón tiene un punto táctil.

*2 Cuando está conectado un aparato Bluetooth de audio (que acepte el AVRCP (Audio Video Remote Control Profile - Configuración de audio/video por mando a distancia - de tecnología Bluetooth)). Dependiendo del dispositivo, es posible que ciertas funciones no estén disponibles.

Advertencia

Cuando sintonice emisoras mientras conduce, utilice BTM para prevenir accidentes.

Memorizar automáticamente — BTM (Memoria de las mejores sintonías)**1 Pulse repetidamente (SOURCE/OFF) hasta que aparezca "TUNER" (Sintonizador).**

Para cambiar la banda, pulse repetidamente (MODE). Puede seleccionar entre FM1, FM2, FM3, MW o LW.

2 Pulse sostenidamente el botón Select. Se visualiza la configuración.**3 Gire el dial de control hasta que aparezca "BTM" y, seguidamente, púlselo.**

El aparato memoriza emisoras en los botones numerados, en el orden de su frecuencia. Cuando se ha memorizado un ajuste, suena un pitido.

Memorizar manualmente**1 Mientras está sintonizando la emisora que quiere memorizar, pulse sostenidamente un botón numerado del (1) al (6) hasta que aparezca "MEM"(MEMORIA).****Nota**

Si trata de memorizar otra emisora en el mismo número de botón, ésta reemplazará a la emisora previamente memorizada en él.

Aviso

Cuando se memoriza una emisora RDS, se memoriza asimismo el ajuste AF/TA (página 16).

Recibir las emisoras memorizadas**1 Seleccione la banda y, a continuación, pulse un número de botón (1) al (6).****Sintonización automática****1 Seleccione la banda y, a continuación, pulse (SEEK) +/- para buscar la emisora.**

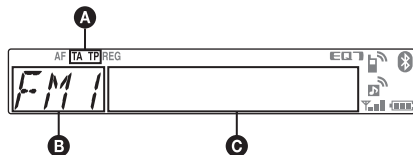
El escaneo se detiene cuando el aparato recibe una emisora. Repita este proceso hasta que se reciba la emisora deseada.

Aviso

Si conoce la frecuencia de la emisora que desea escuchar, pulse (SEEK) +/- sostenidamente para localizar la frecuencia aproximada; a continuación pulse repetidamente (SEEK) +/- para ajustar exactamente la frecuencia deseada (sintonización manual).

Descripción general

Las emisoras FM con servicio Radio Data System (RDS) envían una información digital inaudible junto a la señal normal del programa de radio.

Elementos visualizables

A TA/TP*1

B Banda de radio, Función

C Frecuencia*2 (Nombre del programa en servicio), Número prefijado, Reloj, Datos RDS

*1 "TA" parpadea durante la información de tráfico. "TP" se ilumina cuando se sintoniza una emisora con programa.

2 Durante la recepción de una emisora RDS, se visualiza "" a la izquierda de la indicación de frecuencia.

Para cambiar los elementos **C** visualizados, pulse (DSPL).

Servicios RDS

Este aparato proporciona automáticamente servicios RDS en la forma siguiente:

AF (Frecuencias alternativas)

Selecciona y resintoniza la emisora con la señal más fuerte en la red. Utilizando esta función, puede escuchar continuamente el mismo programa durante un largo trayecto sin necesidad de resintonizar la misma emisora de forma manual.

TA (Anuncio de tráfico)/TP (Programa de tráfico) Proporcionan información y programas sobre el estado del tráfico.

Cualquier información o programa que se reciba, interrumpirá momentáneamente la fuente seleccionada en escucha.

PTY (Tipo de programa)

Visualiza el tipo de programa que se está recibiendo.

También busca el tipo de programa que usted ha seleccionado.

CT (Hora local)

Los datos CT de la transmisión RDS ajustan la hora local en el reloj.

Notas

- Dependiendo del país o región, puede darse el caso de que no todas las funciones RDS estén disponibles.
- RDS no funcionará si la señal es demasiado débil, o bien si la emisora que está sintonizando no transmite datos RDS.

Ajustar AF y TA

1 Pulse repetidamente (AF/TA) hasta que aparezca el ajuste deseado.

Seleccione	Para
AF-ON	activar AF y desactivar TA.
TA-ON	activar TA y desactivar AF.
AF/TA-ON	activar ambos AF y TA.
AF/TA-OFF	desactivar ambos AF y TA.

Memorizar emisoras RDS con los ajustes AF y TA

Usted puede fijar emisoras RDS con el ajuste AF/TA. Si utiliza la función BTM, solamente se memorizan emisoras RDS con el mismo ajuste AF/TA.

Si las prefija manualmente, puede memorizar emisoras RDS y no-RDS con el ajuste AF/TA para cada una de ellas.

1 Ajuste AF/TA; seguidamente memorice la emisora con BTM o manualmente.

Recepción de anuncios de emergencia

Con AF o TA activados, los anuncios de emergencia interrumpirán automáticamente la fuente seleccionada en escucha.

Aviso

Si usted ajusta el nivel del volumen durante un anuncio de tráfico, este nivel quedará memorizado para los subsiguientes anuncios de tráfico, independientemente del volumen que tenga ajustado en la audición normal.

Permanecer sintonizado con un programa regional — REGIONAL

Cuando la función AF está activada: el ajuste en fábrica de este aparato limita la recepción a una región específica, por lo tanto no podrá conectarse a otra emisora regional con una frecuencia más potente.

Si usted abandona el área de recepción de este programa regional, ajuste "REG-OFF" en la configuración durante la recepción en FM (página 30).

Nota

Esta función no es operativa en el Reino Unido y en algunas otras áreas.

Función Local Link (Conexión local) (solamente en el Reino Unido)

Esta función le permite seleccionar otras emisoras locales en la misma área, incluso si no están memorizadas en sus botones numerados.

1 Durante la recepción FM, pulse un botón numerado del (1) al (6) en el cual haya una emisora local memorizada.

2 En el transcurso de 5 segundos, pulse de nuevo el botón numerado de la emisora local. Repita ese proceso hasta que reciba la emisora local deseada.

Seleccionar PTY (Tipo de programa)

1 Pulse sostenidamente (AF/TA) (PTY) durante la recepción en FM.



Si la emisora está transmitiendo datos PTY, aparece el nombre del tipo de programa en escucha.

2 Gire el dial de control hasta que aparezca el elemento deseado y, seguidamente, púlselo.

El aparato empieza a buscar una emisora que esté emitiendo el tipo de programa seleccionado.

Tipos de programa

NEWS (Noticias), **AFFAIRS** (Temas de actualidad), **INFO** (Información), **SPORT** (Deportes), **EDUCATE** (Educación), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Ciencia), **VARIED** (Variedades), **POP M** (Música Pop), **ROCK M** (Música Rock), **EASY M** (Música ambiental), **LIGHT M** (Música clásica ligera), **CLASSICS** (Música clásica), **OTHER M** (Otros tipos de música), **WEATHER** (Meteorología), **FINANCE** (Finanzas), **CHILDREN** (Programas infantiles), **SOCIAL A** (Temas sociales), **RELIGION** (Religión), **PHONE IN** (Llamada telefónica), **TRAVEL** (Viajes), **LEISURE** (Ocio), **JAZZ** (Música de Jazz), **COUNTRY** (Música Country), **NATION M** (Música del país), **OLDIES** (Música retro), **FOLK M** (Música folklórica), **DOCUMENT** (Documentales)

Nota

Esta función no se puede utilizar en países o áreas donde no estén disponibles datos PTY.

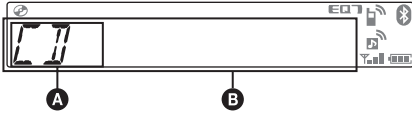
Ajustar CT (Hora local)

1 Ajuste "CT-ON" en la configuración (página 30).

Notes

- La función CT puede no actuar, incluso si se está recibiendo una emisora RDS.
- Puede darse una diferencia entre la hora ajustada mediante la función CT y la hora local real.

Elementos visualizables



- A** Source (Fuente)
B Track name*¹, Disc/artist name*¹, Artist name*¹, Album number*², Album name*¹, Track number/Elapsed playing time, Clock (Nombre de pista*¹, Nombre del disco/intérprete*¹, Nombre del intérprete*¹, Número de álbum*², Nombre del álbum*¹, Número de pista/Tiempo de reproducción transcurrido, Reloj)

*1 Se visualiza la información de un CD TEXT, MP3/WMA/AAC.

*2 El número de álbum sólo se visualiza cuando se cambia el álbum.

Para cambiar los elementos **B** visualizados, pulse **(DSPL)**.

Aviso

Los elementos visualizados pueden diferir en función del modo, tipo de disco, formato de grabación y de los ajustes.

Reproducción repetida y reproducción aleatoria

- 1** Durante la reproducción, pulse repetidamente **(1) (REP)** ó **(2) (SHUF)** hasta que aparezca el ajuste deseado.

Seleccione	Para reproducir
TRACK	la pista ininterrumpidamente.
ALBUM*	álbum repetidamente.

SHUF ALBUM* álbum en orden aleatorio.

SHUF DISC el disco en orden aleatorio.

* Cuando se está reproduciendo un archivo MP3/WMA/AAC.

Al cabo de 3 segundos, el ajuste queda completado.

Para regresar al modo normal de reproducción, seleccione "**OFF**" o "**SHUF-OFF**".

Aparatos USB

Para detalles sobre la compatibilidad de su aparato USB, visite la página web de ayuda.

Página web de ayuda

<http://support.sony-europe.com/>

- Se pueden utilizar aparatos USB tipo MSC (Mass Storage Class - Clase almacenamiento masivo) y MTP (Media Transfer Protocol - Protocolo de transferencia de medios), compatibles con el USB estándar.
- El código correspondiente es MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.m4a) y AAC (.mp4).
- Se recomienda hacer una copia de seguridad en un dispositivo USB.

Nota

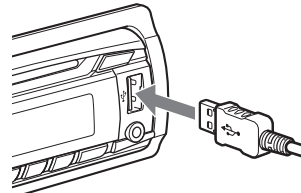
Conecte el aparato USB después de haber puesto en marcha el motor.

Dependiendo del aparato USB, se pueden producir un mal funcionamiento o daños si aquel es conectado antes de arrancar el motor.

Reproducir desde un aparato con conexión USB

1 Conecte el aparato USB al terminal USB.

Cuando utilice un cable para conectarlo, use el que se suministra con el propio aparato USB.



Se inicia la reproducción.

Si ya tiene un aparato USB conectado, pulse repetidamente **(SOURCE/OFF)** hasta que aparezca "USB" para así iniciar la reproducción. Pulse sostenidamente **(SOURCE/OFF)** durante 1 segundo para detener la reproducción.

Desconectar el aparato USB

1 Detenga la reproducción del aparato USB.

2 Extraiga el aparato USB.

Si usted desconecta su aparato USB durante la reproducción, pueden resultar dañados los datos.

Notas

- No utilice aparatos USB tan grandes o pesados que puedan caerse debido a la vibración, o provocar que se afloje la conexión.

- No extraiga el panel frontal durante la reproducción de un aparato USB, ya que de hacerlo así pueden resultar dañados los datos del mismo.
- Este aparato no puede reconocer dispositivos USB mediante un hub USB.

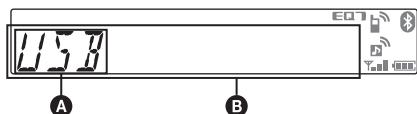
Para regresar al modo normal de reproducción, seleccione "⏪ OFF" o "SHUF-OFF".

iPod

Para detalles sobre la compatibilidad de su iPod, consulte "Acerca de iPod" en la página 33 ó visite la página web de ayuda.

En estas Instrucciones de uso, "iPod" se utiliza como una referencia general para las funciones iPod en el iPod y el iPhone, a menos de que esté especificado en forma distinta en el texto o en las ilustraciones.

Elementos visualizables



A Fuente

B Nombre de la pista, Nombre del intérprete, Número del álbum*, Nombre del álbum, Número de la pista/Tiempo de reproducción transcurrido, Reloj

* El número de álbum sólo se visualiza cuando se cambia el álbum.

Para cambiar los elementos **B** visualizados, pulse **(DSPL)**.

Notas

- Los elementos visualizados pueden diferir en función del tipo de aparato USB, del formato de grabación y de los ajustes. Para más detalles, visite la página web de ayuda.
- El número máximo de datos visualizables es como sigue.
 - carpetas (álbumes): 128
 - archivos (pistas) por carpeta: 500
- No deje un aparato USB en un coche aparcado, ya que puede resultar dañado en su funcionamiento.
- El inicio de la reproducción puede demorarse, dependiendo de la cantidad de datos grabados.
- Los archivos DRM (Digital Rights Management - Tratamiento de los derechos digitales) pueden no ser reproducidos.
- Durante la reproducción, o durante el retroceso o el avance rápido de un archivo MP3/WMA/AAC de tipo VBR (Variable Bit Rate - Velocidad variable de transferencia de bits), el tiempo de reproducción transcurrido puede no visualizarse correctamente.
- Los siguientes archivos MP3/WMA/AAC no se pueden reproducir:
 - compresión sin pérdidas
 - protegido por copyright

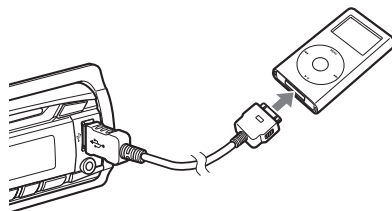
Página web de ayuda

<http://support.sony-europe.com/>

Reproducir desde un iPod

Antes de conectar el iPod, disminuya al volumen del aparato principal.

1 Conecte el iPod al terminal USB, conectando el puerto Dock a un cable USB.



El iPod se pondrá en marcha automáticamente y aparecerá la visualización en la pantalla del iPod, según se indica a continuación.*



Aviso

Recomendamos el cable USB RC-100IP (no suministrado) para empalmar al conector de acoplamiento.

Las pistas en el iPod se empiezan a reproducir automáticamente desde el último punto reproducido.

Si ya tiene un iPod conectado, para iniciar la reproducción pulse repetidamente **(SOURCE/OFF)** hasta que aparezca "USB". (Aparece "IPD" en la pantalla cuando es reconocido el iPod).

Reproducción repetida y reproducción aleatoria

1 Durante la reproducción, pulse repetidamente **(1)** (REP) ó **(2)** (SHUF) hasta que aparezca el ajuste deseado.

Seleccione	Para reproducir
⏪ TRACK	la pista ininterrumpidamente.
⏪ ALBUM	álbum repetidamente.
SHUF ALBUM	álbum en orden aleatorio.
SHUF DEVICE	el aparato en orden aleatorio.

18 Al cabo de 3 segundos, el ajuste queda completado.

* En el caso de conectar un iPod Touch o un iPhone, o en el caso de un iPod que fue reproducido la última vez utilizando el control de pasajero, el logotipo no aparecerá en la pantalla.

2 Extraer el iPod.

Pulse sostenidamente **(SOURCE/OFF)** durante 1 segundo para detener la reproducción.

Removing the iPod

1 Detenga la reproducción del iPod.

2 Extraiga el iPod.

Advertencia para el iPhone

Cuando conecte un iPhone mediante USB, el volumen del teléfono es controlado por el propio iPhone. Con objeto de evitar un repentino sonido muy fuerte después de una llamada, no incremente el volumen en el aparato principal durante una llamada telefónica.

Notas

- No extraiga el panel frontal durante la reproducción de un aparato USB, ya que de hacerlo así pueden resultar dañados los datos del mismo.
- Este aparato no reconoce un iPod a través de un hub USB.

Avisos

- Cuando se gira la llave de encendido a la posición ACC, o bien el aparato está en marcha, el iPod se recarga.
- Si se desconecta el iPod durante la reproducción, aparece "NO DEV" (No hay dispositivo conectado) en la pantalla del aparato principal.

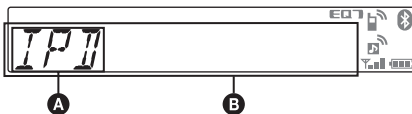
Modo Reanudar

Cuando el iPod está conectado al puerto de conexión, el modo de este aparato cambia al modo Reanudar y la reproducción se inicia en el modo configurado por el iPod.

En modo Reanudar, los siguientes botones no funcionan.

- **(1)** (REP)
- **(2)** (SHUF)

Elementos visualizables



- A** Indicación de fuente (iPod)
- B** Nombre de la pista, Nombre del intérprete, Nombre del álbum, Número de la pista/ Tiempo de reproducción transcurrido, Reloj

Para cambiar los elementos **B** visualizados, pulse **(DSPL)**.

Aviso

Cuando se cambia un álbum / podcast / género / intérprete / lista de reproducción, aparece momentáneamente su número.

Note

Algunas letras almacenadas en el iPod pueden no visualizarse correctamente.

Omitir álbumes, podcasts, géneros, listas de reproducción e intérpretes

Para	Haga esto
Omitir	Pulse (3) / (4) (ALBUM -/+) [pulse una vez para cada uno]
Omitir continuamente	Pulse sostenidamente (3) / (4) (ALBUM -/+) [manténgalo en el punto deseado]

Reproducción repetida y reproducción aleatoria

1 Durante la reproducción, pulse repetidamente **(1)** (REP) ó **(2)** (SHUF) hasta que aparezca el ajuste deseado.

Seleccione	Para reproducir
(←) TRACK	la pista ininterrumpidamente.
(←) ALBUM	álbum repetidamente.
(←) PODCAST	podcast repetidamente.
(←) ARTIST	intérprete repetidamente.
(←) PLAYLIST	lista de reproducción repetidamente.
(←) GENRE	género repetidamente.
SHUF ALBUM	álbum en orden aleatorio.
SHUF PODCAST	podcast en orden aleatorio.
SHUF ARTIST	intérprete en orden aleatorio.
SHUF PLAYLIST	lista de reproducción en orden aleatorio.
SHUF GENRE	género en orden aleatorio.
SHUF DEVICE	el aparato en orden aleatorio.

Al cabo de 3 segundos, el ajuste queda completado.

Para regresar al modo normal de reproducción, seleccione "**(←)** OFF" o "SHUF-OFF".

Operar directamente un iPod — Control del pasajero

Usted puede operar directamente un iPod conectado al puerto dock.

1 Durante la reproducción, pulse sostenidamente (MODE).

Aparece "MODE IPOD" y usted podrá operar el iPod directamente.

Para cambiar el elemento visualizado

Pulse (DSPL).

Los elementos visualizados cambian del modo siguiente:

Track name → Artist name → Album name → MODE IPOD → Clock

(Nombre de la pista → Nombre del intérprete → Nombre del álbum → Modo iPod → Reloj)

Para salir del control del pasajero

Pulse sostenidamente (MODE).

Entonces aparecerá "MODE AUDIO" y el modo de reproducción cambiará a "Resuming Mode" (Modo reanudar).

Notas

- El volumen puede ser ajustado en el aparato.
- Si se cancela este modo, la configuración "repetida" se cancelará.

Búsqueda de una pista

Buscar por nombre de pista — Quick-BrowZer™

Usted puede buscar fácilmente una pista por categorías en un CD o en un aparato USB.

1 Pulse Q (BROWSE).

El aparato introduce el modo Quick-BrowZer y aparece la lista de categorías de búsqueda.

2 Gire el dial de control para seleccionar la categoría de búsqueda deseada y, a continuación, púselo para confirmar.

3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione la pista deseada.

Se inicia la reproducción.

Para regresar a la visualización previa

Pulse ⏪ (BACK).

Para introducir el modo Quick-BrowZer

Pulse Q (BROWSE).

Nota

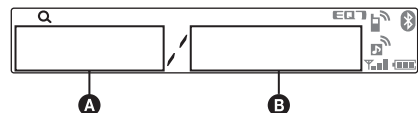
Cuando se introduce el modo Quick-BrowZer, se cancela el ajuste repeat/shuffle.

Búsqueda omitiendo elementos — Modo de saltos

Cuando existen muchas pistas en una categoría, usted puede buscar la pista deseada de forma rápida.

1 Pulse (SEEK) + en el modo Quick-BrowZer.

Aparece la visualización siguiente.



A Número de la pista en uso

B Número total de pistas en la capa en uso

A continuación aparecerá el nombre de la pista.

2 Gire el dial de control para seleccionar el elemento deseado, o bien uno cercano a él.

Salta en pasos del 10% del número total de elementos.

3 Pulse el botón Select.

La visualización regresa al modo Quick-BrowZer y aparece el elemento seleccionado.

4 Gire el dial de control para seleccionar el elemento deseado y púselo.

Se inicia la reproducción si el elemento seleccionado es una pista.

Para cancelar el modo de saltos

Pulse **↩** (BACK) o **(SEEK)** -.

Nota

Si no se ejecuta ninguna operación en el transcurso de 7 segundos, se cancela el Jump mode.

Búsqueda por orden alfabético — Alphabet search (Búsqueda alfabética)

Cuando se conecta un iPod al aparato, usted podrá buscar alfabéticamente un elemento que desee.

1 Pulse **(SEEK)** + en modo Quick-BrowZer.

Aparece una lista por orden alfabético.



2 Gire el dial de control para seleccionar la primera letra del elemento deseado y, seguidamente, púlselo.

Aparece una lista de elementos que empiezan con la letra seleccionada y en orden alfabético.

Si no hay ninguna canción que empiece con la letra seleccionada, aparece "NOT FOUND" (No se encontró).

3 Gire el dial de control para seleccionar el elemento deseado y, seguidamente, púlselo.

Se inicia la reproducción si el elemento seleccionado es una pista.

Para cancelar Alphabet search

Pulse **↩** (BACK) o **(SEEK)** -.

Aparece una lista de las categorías de búsqueda.

Notas

- En Alphabet search, se excluye cualquier símbolo o artículo (un/uno/el) antes de la letra seleccionada del elemento.
- Dependiendo del elemento que usted seleccione, solamente estará disponible el Jump mode.
- Si no se ejecuta ninguna operación en el transcurso de 5 segundos, se cancela Alphabet search.

Búsqueda de una pista escuchando pasajes de música — ZAPPIN™

Mientras se reproducen cortos pasajes en secuencia de cada pista en un CD o en un aparato USB, puede buscar una pista que desea escuchar.

El modo ZAPPIN es adecuado para buscar una pista en modo aleatorio o repetido aleatorio.

1 Pulse **(5)** (MIC/ZAP) durante la reproducción.

Después de que aparezca "ZAPPIN" en la pantalla, la reproducción empieza con un pasaje de la pista siguiente.

El pasaje se reproduce en la duración preajustada, después suena un click y se inicia el siguiente pasaje.

Track (Pista)



2 Pulse el botón Select o bien **(5)** (MIC/ZAP) mientras se está reproduciendo el pasaje de una pista que usted quiere escuchar.

La pista que usted ha seleccionado vuelve al modo normal de reproducción desde el principio.

Para buscar otra pista con el modo ZAPPIN, repita los pasos 1 y 2.

Avisos

- Usted puede seleccionar la duración del pasaje de reproducción desde aprox. 6 segundos / 15 segundos / 30 segundos (página 30). No se puede seleccionar el pasaje de pista a reproducir.
- Pulse **(SEEK)** +/- ó **(3)**/**(4)** (ALBUM +/-) en modo ZAPPIN para omitir una pista o álbum.
- Pulsando **↩** (BACK) también se confirma una pista a reproducir.

Bluetooth (Llamada manos libres y transferencia de música)

Operaciones del Bluetooth

Para usar la función Bluetooth, es necesario efectuar el siguiente proceso.

1 Vincular

Cuando se conectan dispositivos Bluetooth por primera vez, se requiere registrarlos mutuamente con el aparato principal. Esta acción se llama "pairing." Registration (vinculación). Este registro solamente se requiere la primera vez, puesto que este aparato y los demás dispositivos se reconocerán mutuamente de forma automática en ocasiones posteriores. Usted puede vincular hasta 9 aparatos. (Dependiendo del aparato, puede ser necesario introducir una contraseña para cada conexión).

2 Conexión

Para usar el aparato una vez está vinculado, inicie la conexión. En algunos casos "pairing" permite la conexión de forma automática.

3 Llamada manos libres / Transferencia de música

Usted puede hablar manos libres y escuchar música una vez hecha la conexión.

Página web de ayuda

<http://support.sony-europe.com/>

Registrar la vinculación

Primeramente, vincule el aparato Bluetooth (teléfono móvil, etc.) en este aparato. Puede vincular hasta 9 aparatos. Una vez que la vinculación está establecida, no es necesario volver a registrarla.

1 Sitúe el aparato Bluetooth a una distancia máxima de 1 m de este aparato.

2 Pulse sostenidamente (BT) hasta que "Ⓡ" parpadee (más de 2 segundos).

El aparato entra en vinculación en modo de espera.



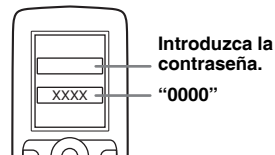
parpadeando

3 Ajuste el aparato Bluetooth para buscar este aparato.

En la pantalla del dispositivo conectado aparece una lista de los aparatos detectados. Este aparato se visualiza como "Sony Automotive" en el aparato a conectar.



4 Si en la pantalla del aparato a conectar se requiere introducir Passkey* (Contraseña), introduzca "0000".



Este aparato y el dispositivo Bluetooth memorizan mutuamente la información, y cuando la vinculación ya está registrada, el aparato está listo para efectuar la conexión con el dispositivo Bluetooth. Si el aparato dispone de Bluetooth versión 2.1, no se requiere introducir una contraseña.



"Ⓡ" parpadea y después permanece iluminado una vez que se ha completado la vinculación.

5 Ajuste el aparato Bluetooth para conectarlo a este aparato.

Cuando la conexión ya está registrada, aparecen "Ⓡ" o "Ⓡ".







* Passkey también puede ser denominado "passcode", "PIN code", "PIN number" o "Password", etc., dependiendo del tipo de aparato.

Notas

- Mientras esté conectado un dispositivo Bluetooth, este aparato no puede ser detectado desde otro dispositivo. Para permitir la detección, introduzca el modo "pairing" y busque este aparato desde otro aparato externo.
- Puede tomar algún tiempo la búsqueda o la conexión.
- Dependiendo del aparato, aparece en la pantalla la confirmación de la conexión antes de introducir la contraseña.
- El tiempo límite para introducir la contraseña difiere en función de cada aparato.
- Este aparato no puede ser conectado a un aparato que solamente incorpore HSP (Head Set Profile - Auriculares).

Acerca de los iconos Bluetooth

Este aparato utiliza los siguientes iconos.

	<p>Lit: La señal Bluetooth está ON.</p> <p>Flashing: Pairing está en modo de espera.</p> <p>None: La señal Bluetooth está OFF.</p>
	<p>Lit: Conectado a un teléfono móvil.</p> <p>Flashing: Conexión en curso.</p> <p>None: Ningún teléfono móvil conectado para llamadas manos libres.</p>
	<p>Lit: Conectado a un aparato portátil.</p> <p>Flashing: Conexión en curso.</p> <p>None: Ningún aparato conectado para transferencia de música.</p>
	<p>Lit: Existe algún mensaje SMS sin leer.</p> <p>Flashing: Se ha recibido un nuevo mensaje SMS.</p> <p>None: No existe ningún mensaje SMS sin leer.</p>
	Señal del estado de cobertura del teléfono móvil conectado.*
	Estado de batería remanente del teléfono móvil conectado.*

* Se apaga sin conexión manos libres. Difiere en el caso de un teléfono celular.

Conexión

Si ya se ha conseguido la vinculación, inicie la operación desde aquí.

Para conmutar a ON la salida de señal Bluetooth de este aparato

Para usar la función Bluetooth, conmute la señal de salida Bluetooth de este aparato a ON.

1 Pulse .



Se activa la señal Bluetooth.

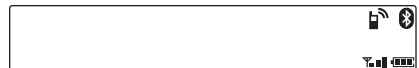


Conectar un teléfono móvil

1 Asegúrese de que ambos elementos, este aparato y un teléfono móvil, están conmutados a la señal Bluetooth On.

2 Conéctelo a este aparato utilizando su propio teléfono móvil.

Cuando la conexión ya está registrada, aparecen . Si selecciona la fuente Bluetooth Phone una vez hecha la conexión, aparecen en la pantalla los nombres de la red y del teléfono móvil. Para cambiar los elementos visualizados, pulse .





Conectar desde este aparato el último teléfono móvil registrado

1 Asegúrese de que el teléfono móvil esté conmutado a la señal Bluetooth.

2 Pulse repetidamente hasta que aparezca "BT PHONE".

3 Pulse .

 parpadea mientras se está haciendo la conexión.  permanece iluminado cuando se ha completado la conexión.

Notas

- Algunos teléfonos móviles requieren permiso para acceder a los datos de su agenda telefónica durante la conexión manos libres a este aparato. Obtenga permiso mediante el propio teléfono móvil.
- Mientras se transfiere audio por Bluetooth, no se puede conectar desde este aparato al teléfono móvil. En lugar de ello, conecte desde el teléfono móvil a este aparato. Es posible que se oiga un ruido de conexión sobre el sonido de la reproducción.

continúa en la página siguiente →

Avisos

- Con la señal Bluetooth ON: cuando el encendido está conmutado a ON, este aparato reconecta automáticamente al último teléfono móvil conectado. Pero la conexión automática también depende de las características del teléfono móvil. Si no se lleva a cabo la conexión automática, conéctelo manualmente.
- También puede seleccionar la fuente Bluetooth Phone pulsando sostenidamente Q (BROWSE).

Conectar un equipo de audio

- 1 Asegúrese de que ambos elementos, este aparato y un aparato de audio, estén conmutados a la señal Bluetooth On.
- 2 Conéctelo a este aparato usando el dispositivo de audio.

Cuando la conexión ya está registrada, aparecen "📶".



Conectar el último aparato de audio conectado desde este aparato

- 1 Asegúrese de el aparato de audio esté conmutado a la señal Bluetooth ON.
- 2 Pulse repetidamente (SOURCE/OFF) hasta que aparezca "BT AUDIO".
- 3 Pulse (6).
"📶" parpadea mientras se está haciendo la conexión. "📶" permanece iluminado cuando se ha completado la conexión.

Llamada manos libres

Una vez que este aparato está conectado al teléfono móvil, usted puede hacer/recibir llamadas manos libres operando desde el mismo.

Recibir llamadas

Cuando se recibe una llamada, se emite un tono de llamada a través de los altavoces del coche. El nombre o el número de teléfono de la llamada aparecen en la pantalla.

- 1 Pulse 📵 (manos libres) cuando se reciba una llamada anunciada mediante el tono de llamada.

Se inicia la activación de la llamada.

Notas

- Dependiendo del teléfono móvil, aparece el nombre del autor de la llamada.
- El micrófono incorporado de este aparato está localizado en la parte posterior del panel frontal (página 12). No cubra el micrófono con cinta adhesiva, etc.

Configurar Auto Answer (Respuesta automática)

Usted puede seleccionar la respuesta automática, configurable entre "OFF", "1 (unos 3 segundos)" ó "2 (unos 10 segundos)" (página 31).

Ajuste del tono de llamada

Puede conmutar el tono de llamada entre "1 (este aparato)" ó "2 (teléfono móvil)" (página 31).

* Dependiendo del teléfono móvil, el tono de llamada del aparato puede sonar incluso si se ajustó a "2 (teléfono móvil)".

Rechazar una llamada

Pulse sostenidamente (SOURCE/OFF) durante 1 segundo.

Para finalizar una llamada

Pulse de nuevo 📵 (handsfree).

Nota

Incluso si se termina la llamada, la conexión Bluetooth no se cancela.

Aviso

También puede finalizar una llamada pulsando (SOURCE/OFF) en este aparato durante 1 segundo.

Hacer llamadas

Llamar desde la agenda telefónica (Phonebook)

Cuando se conecta a un teléfono móvil que admite PBAP (Phone Book Access Profile - Acceso a la agenda telefónica), se puede acceder al Phonebook y hacer una llamada.

- 1 Pulse repetidamente **(SOURCE/OFF)** hasta que aparezca "BT PHONE".
- 2 Pulse **Q** (BROWSE). Aparece la agenda.
- 3 Gire el dial de control, seleccione una inicial en la lista y púlsela.
- 4 Gire el dial de control, seleccione un nombre en la lista y púselo.
- 5 Gire el dial de control, seleccione un número en la lista y púselo. Se inicia la llamada.

Notas

- La agenda puede no ser mostrada correctamente cuando se ha borrado el phonebook del teléfono móvil.
- Dependiendo del teléfono móvil, los contactos visualizados en el aparato pueden diferir del phonebook del teléfono móvil.

Note sobre los datos del phonebook

Antes de deshacerse de su coche o de venderlo con este aparato instalado, asegúrese de pulsar el botón **RESET** con objeto de borrar todos los datos y prevenir posibles accesos no autorizados. La desconexión de la alimentación eléctrica también borra todos los datos de la agenda.

Llamar desde el historial de llamadas

- 1 Pulse repetidamente **(SOURCE/OFF)** hasta que aparezca "BT PHONE".
- 2 Pulse sostenidamente **Q** (BROWSE). Aparece una lista del historial de llamadas.
- 3 Gire el dial de control para seleccionar un nombre y un número de teléfono desde el historial de llamadas y, seguidamente, púselo. Se inicia la llamada.

Notas

- Se puede llamar desde el historial de llamadas (hasta 20).
- El historial de llamadas puede persistir, incluso si se borra en el teléfono celular

Llamar introduciendo un número de teléfono

- 1 Pulse repetidamente **(SOURCE/OFF)** hasta que aparezca "BT PHONE".
- 2 Pulse sostenidamente **(MODE)**.
- 3 Gire el dial de control para seleccionar el número de teléfono y, finalmente, seleccione " " (espacio).
- 4 Pulse **☎** (manos libres). Se inicia la activación de la llamada

Nota

Aparece " _ " en lugar de "#" en la pantalla.

Llamar mediante un número prefijado

Usted puede memorizar hasta 6 contactos en la marcación prefijada.

Para detalles sobre cómo memorizar, consulte "Marcación prefijada" (página 26).

- 1 Pulse repetidamente **(SOURCE/OFF)** hasta que aparezca "BT PHONE".
- 2 Pulse un botón numerado del **(1)** al **(6)** para seleccionar el contacto al que usted quiere llamar.
- 3 Pulse **☎** (manos libres). Se inicia la activación de la llamada.

Llamar por rellamada

- 1 Pulse repetidamente **(SOURCE/OFF)** hasta que aparezca "BT PHONE".
- 2 Pulse sostenidamente **☎**. Se inicia la llamada.

Operaciones durante una llamada

Prefijar el volumen del tono de llamada y de la voz de los interlocutores

Usted puede prefijar el nivel de volumen del tono de llamada de la voz de los interlocutores.

Para ajustar el volumen del tono de llamada:

Gire el dial de control mientras está recibiendo una llamada.

Se puede así ajustar el volumen del tono de llamada.

Para ajustar el volumen de la voz de los interlocutores:

Gire el dial de control durante una llamada. Se puede así ajustar el volumen de la voz de los interlocutores.

Nota

Si se selecciona la fuente Bluetooth Phone, girando el dial de control solamente se ajustará el volumen de la voz de los interlocutores.

Ajuste Mic Gain (Ganancia del micrófono)

También puede ajustar el volumen para su interlocutor.

Pulse **(5)** para ajustar los niveles de volumen ("MIC-LOW", "MIC-MID", "MIC-HI") Bajo - Medio - Alto).

Nota

Configurable durante una llamada.

Modo EC/NC (Echo Cancellor/Noise Cancellor Mode)

Usted puede reducir el eco y el ruido.

Pulse sostenidamente **(5)** / para seleccionar "EC/NC-1" ó "EC/NC-2".

Nota

Configurable durante una llamada.

Transferir una llamada

Para activar/desactivar el aparato apropiado (este aparato / un teléfono móvil), siga estas instrucciones.

1 Pulse **(MODE)** o use su teléfono móvil.

Para detalles sobre el funcionamiento del teléfono móvil, consulte el manual de su teléfono.

Nota

Dependiendo del teléfono móvil, la conexión manos libres puede cortarse cuando se efectúa la transferencia de llamada.

Marcación prefijada

En la función Marcación prefijada se pueden memorizar contactos (hasta 6) de la agenda de un teléfono móvil.

1 Pulse repetidamente **(SOURCE/OFF)** hasta que aparezca "BT PHONE".

2 Pulse sostenidamente un botón numerado del (1) al (6) para seleccionar el número prefijado que desea memorizar.

Aparece "P (preset number) WAITING" [P (número prefijado) ESPERANDO].

3 Envíe los datos de la agenda desde el teléfono móvil.

El contacto se memoriza en el número seleccionado.

Activación del dial de voz

Usted puede activar la marcación de voz con un teléfono móvil conectado a este aparato, hablando a la tarjeta de voz incorporada en el teléfono móvil y haga la llamada.

1 Pulse repetidamente **(SOURCE/OFF)** hasta que aparezca "BT PHONE".

2 Pulse **(manos libres)**.

Aparece "VOICE DIAL" (Dial de voz).

3 Hable a la tarjeta de voz incorporada en el teléfono móvil.

Su voz es reconocida y se produce la llamada.

Notas

- Compruebe de antemano que el aparato y el teléfono móvil estén conectados.
- Incorpore previamente una tarjeta de voz en su teléfono móvil.
- Si activa la marcación por voz en un teléfono móvil conectado a este aparato, esta función puede no trabajar en algunos casos.
- Ruidos tales como los del motor en marcha pueden interferirse en el reconocedor de voz. Con objeto de mejorar el reconocimiento de la voz, opere bajo condiciones de mínimo ruido.

- La marcación por voz puede no actuar en algunas ocasiones, dependiendo de la eficacia de la función de reconocimiento de voz de su teléfono móvil. Para más detalles, consulte la página web de ayuda (página 22).

Avisos

- Hable del mismo modo como hizo cuando grabó su voz en la tarjeta.
- Instale una tarjeta de voz mientras está sentado en su coche, teniendo este aparato con la fuente "BT PHONE" seleccionada.

Indicador de SMS

Mientras tiene un teléfono móvil conectado a este aparato, el indicador de SMS le informa de cualquier mensaje SMS entrante.

Si recibe un nuevo mensaje SMS, el indicador de SMS parpadea.



Si hay mensajes SMS sin leer, el indicador de SMS permanece iluminado.



Nota

El funcionamiento del indicador de SMS puede depender del teléfono móvil.

Transferencia de música

Escuchar música desde un aparato de audio

Usted puede escuchar música en este aparato desde un aparato de audio, si éste cumplimenta A2DP (Advanced Audio Distribution Profile - Configuración de distribución avanzada de audio) de tecnología Bluetooth.

- 1 **Reduzca al mínimo el volumen en el aparato.**
- 2 **Pulse repetidamente** **(SOURCE/OFF)** hasta que aparezca "BT AUDIO".
- 3 **Encienda el aparato de audio para iniciar la reproducción.**
- 4 **Ajuste el volumen en este aparato.**

Ajustar el nivel del volumen

El nivel de volumen es ajustable para cualquier diferencia entre el aparato principal y el equipo portátil de audio.

- 1 **Inicie la reproducción en el aparato Bluetooth de audio, a un volumen moderado.**
- 2 **Ajuste el volumen en el aparato principal, a su nivel usual de escucha.**
- 3 **Pulse el botón Select.**
- 4 **Gire el dial de control hasta que aparezca "BTA VOL", y gire el dial de control del volumen para ajustar el nivel de entrada ("+18dB" - "0dB" - "- 8dB").**

Funcionamiento de un aparato de audio con este aparato

Usted puede realizar las siguientes operaciones en este aparato, si el aparato de audio admite la AVRCP (Audio Video Remote Control Profile - Configuración de audio/vídeo por mando a distancia) de tecnología Bluetooth. (El funcionamiento difiere dependiendo del aparato de audio.)

Para	Haga esto
Reproducción repetida	Pulse (1) (REP)*1
Reproducción aleatoria	Pulse (2) (SHUF)*1
Omitir álbumes	Pulse (3) / (4) (ALBUM -/+) [pulse una vez para cada uno]
Reproducir	Pulse (6) (PAUSE)*2 en este aparato.

Pausar	Pulse (6) (PAUSE)*2 en este aparato.
Omitir pistas	Pulse SEEK -/+ ((◀◀/▶▶)) [pulse una vez para cada una]
Reverso/ Avance rápido	Pulse sostenidamente SEEK -/+ ((◀◀/▶▶)) [manténgalo hasta el punto deseado]

- *1 *Púlselo sostenidamente hasta que aparezca el ajuste deseado.*
*2 *Dependiendo del aparato, puede ser necesario pulsar dos veces.*

Otras operaciones distintas a las arriba mencionadas, deben ser efectuadas en el aparato de audio.

Notas

- *Dependiendo del aparato de audio, la información, tal como título, número de pista/duración, estado de la reproducción, etc., puede no visualizarse en este aparato. La información se visualiza solamente durante la reproducción de Bluetooth Audio.*
- *Aunque se cambie la fuente en este aparato, la reproducción no se detiene en el aparato de audio*

Aviso

Usted puede conectar un teléfono móvil que incorpore A2DP (Advanced Audio Distribution Profile - Distribución avanzada de audio) como en un aparato de audio, y escuchar música desde él.

Inicializar ajustes Bluetooth

Usted puede inicializar en este aparato todos los ajustes relacionados a Bluetooth.

- 1 **Pulse sostenidamente** **(SOURCE/OFF)** durante 1 segundo para apagar la alimentación.
- 2 **Pulse sostenidamente el botón Select.** Aparece el menú lista.
- 3 **Gire el dial de control para seleccionar "BT INIT" y, seguidamente, púlselo.** Aparece la confirmación.
- 4 **Gire el dial de control para seleccionar "INITYES" y, seguidamente, púlselo.** "INITIAL" parpadea mientras se inicializan los ajustes Bluetooth. Aparece "COMPLETE" cuando ha finalizado la inicialización.

Nota

Cuando se desprenda de este aparato, los números prefijados deben ser borrados con "BT INIT".

Ajustes del sonido y Menú de configuraciones

Cambiar los ajustes del sonido

Ajustar las características del sonido

- 1 Durante la recepción/reproducción, pulse el botón **Select**.
- 2 Gire el dial de control hasta que aparezca el elemento deseado en el menú y, seguidamente, púlselo.
- 3 Gire el dial de control para seleccionar el ajuste y, seguidamente, púlselo. El ajuste está completado.
- 4 Pulse **↩ (BACK)**. La visualización regresa al modo normal de reproducción/recepción.

Se pueden ajustar los elementos siguientes (para más detalles consulte la página de referencia):

EQ7 PRESET (página 28)

EQ7 SETTING (página 28)

POSITION (Posición)

SET POSITION (Configurar la posición de escucha) (página 29)

ADJ POSITION*1 (Ajustar la posición de escucha) (página 29)

SET SW POS*1*2 (Ajustar la posición del subwoofer) (página 29)

BALANCE

Ajusta el equilibrio del sonido: "RIGHT-15" – "CENTER" – "LEFT-15" (Derecha – Central – Izquierda).

FADER (Potenciómetro)

Ajusta el nivel relativo: "RIGHT-15" – "CENTER" – "LEFT-15" (Derecha – Central – Izquierda).

DM+ (página 29)

RB ENH ((Rear Bass Enhancer - Potenciador de graves en zona posterior) (página 30)

SW LEVEL*2 (Nivel del subwoofer)

Ajusta el volumen del subwoofer: "+10dB" – "0dB" – "-10dB". ("ATT" se visualiza en el ajuste más bajo)

AUX VOL*3 (Nivel del volumen exterior)

Ajusta el nivel del volumen para cada uno de los equipos auxiliares conectados: "+18 dB" – "0 dB" – "-8 dB".

Este ajuste elimina la necesidad de ajustar el nivel del volumen entre las fuentes.

BTA VOL*4 (Nivel del volumen de Bluetooth Audio) (página 27)

*1 Oculto cuando "SET POSITION" se configura a "OFF".

*2 Cuando la salida de audio está ajustada a "SUB-OUT" (página 30).

*3 Cuando la fuente AUX está activada (página 31).

*4 Cuando la fuente de audio Bluetooth está activada (página 27).

Disfrute de las sofisticadas funciones del sonido — Motor avanzado del sonido

Advanced Sound Engine, el nuevo motor de sonido de Sony, crea un campo de sonido ideal en el interior del coche con un procesador de señal digital. Advanced Sound Engine contiene las siguientes funciones: EQ7, Listening Position, DM+ Advanced, Rear Bass Enhancer.

Seleccionar la calidad de sonido — EQ7 Preset

Usted puede seleccionar una curva de ecualizador entre 7 opciones ("XPLD," "VOCAL," "EDGE," "CRUISE," "SPACE," "GRAVITY," "CUSTOM" u "OFF").

- 1 Durante la recepción/reproducción, pulse el botón **Select**.
- 2 Gire el dial de control hasta que aparezca "EQ7 PRESET" y, seguidamente, púlselo.
- 3 Gire el dial de control hasta que aparezca la curva de ecualizador deseada y, seguidamente, púlselo.
- 4 Pulse **↩ (BACK)**. La visualización regresa al modo normal de reproducción/recepción.

Para cancelar la curva de ecualizador, seleccione "OFF" en el paso 3.

Aviso

La configuración de la curva de ecualizador puede ser memorizada para cada fuente.

Personalizar la curva del ecualizador — EQ7 Setting

La "PERSONALIZACIÓN" ("CUSTOM") del EQ7 le permite configurar sus propios ajustes de ecualizador.

- 1 Seleccione una fuente y, seguidamente, pulse el botón **Select**.
- 2 Gire el dial de control hasta que aparezca "EQ7 SETTING" y, seguidamente, púlselo.
- 3 Gire el dial de control hasta que aparezca "BASE" y, seguidamente, púlselo. Usted puede seleccionar una curva de ecualizador como base de futuras personalizaciones. Para no personalizar una curva de ecualizador prefijada, omita el paso 5.
- 4 Gire el dial de control para seleccionar el vídeo deseado y, seguidamente, púlselo.
- 5 Configurar la curva del ecualizador.

- 1 Gire el dial de control para seleccionar la gama de frecuencia y, seguidamente, púlselo.**



BAND1: 63 Hz
 BAND2: 160 Hz
 BAND3: 400 Hz
 BAND4: 1 kHz
 BAND5: 2,5 kHz
 BAND6: 6,3 kHz
 BAND7: 16,0 kHz

- 2 Gire el dial de control para ajustar el nivel de volumen y, seguidamente, púlselo.**
 El nivel de volumen es ajustable en pasos de 1 dB, desde -6 dB hasta +6 dB.



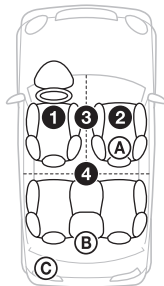
Repita los pasos del **1** al **2** para ajustar otras frecuencias.

- 6 Pulse ↵ (BACK) dos veces.**
 La curva de ecualizador queda memorizada en "CUSTOM", y la visualización regresa al modo normal de recepción/reproducción.

Optimizar el sonido mediante Time Alignment — Listening Position (Posición de escucha)

El aparato puede cambiar la localización del sonido, demorando la salida del sonido desde cada altavoz para adaptarlo a su posición y estimular un campo sonoro natural con la sensación de estar en el centro del mismo, allí donde se siente en el coche.
 Las opciones para "POSITION" se indican aquí debajo.

- "FRONT L" (1): Frontal izquierda
- "FRONT R" (2): Frontal derecha
- "FRONT" (3): Frontal central
- "ALL" (4): En el centro de su coche
- "OFF": Ninguna posición ajustada



También puede configurar aproximadamente la posición del subwoofer desde su posición de escucha, si:
 – la salida de audio está ajustada a "SUB-OUT".

– la posición de escucha no está ajustada a "OFF".

Las opciones para "SET SW POS" (Configurar la posición del suwoofer) se indican aquí debajo.

- "NEAR" (A): Cerca
- "NORMAL" (B): Normal
- "FAR" (C): Lejos

- 1 Durante la recepción/reproducción, pulse el botón Select.**
- 2 Gire el dial de control hasta que aparezca "SET POSITION" y, seguidamente, púlselo.**
- 3 Gire el dial de control para seleccionar entre "FRONT L", "FRONT R", "FRONT" o "ALL" y, seguidamente, púlselo.**
- 4 Gire el dial de control hasta que aparezca "SET SW POS" y, seguidamente, púlselo.**

Si selecciona "FRONT L", "FRONT R", "FRONT" o "ALL" en el paso 3 arriba indicado, usted puede también configurar la posición del subwoofer.

Gire el dial de control para seleccionar "NEAR", "NORMAL" o "FAR" y, seguidamente, púlselo.

- 5 Pulse ↵ (BACK).**
 La visualización regresa al modo normal de reproducción/recepción.

Para cancelar la posición de escucha, seleccione "OFF" en el paso 3.

Configurar la posición de escucha

Usted puede sintonizar adecuadamente la configuración de la posición de escucha.

- 1 Durante la recepción/reproducción, pulse el botón Select.**
- 2 Gire el dial de control hasta que aparezca "ADJ POSITION" y, seguidamente, púlselo.**
- 3 Gire el dial de control para seleccionar su posición de escucha y, seguidamente, púlselo.**
 Gama ajustable: "+3" - "CENTER" - "-3".
- 4 Pulse ↵ (BACK).**
 La visualización regresa al modo normal de reproducción/recepción.

DM+ Advanced (DM+Avanzado)

DM+ Advanced mejora el sonido comprimido digitalmente, restaurando las altas frecuencias perdidas en el proceso de compresión.

- 1 Durante la recepción/reproducción, pulse el botón Select.**

- 2 Gire el dial de control hasta que aparezca "DM+" y, seguidamente, púlselo.**
- 3 Gire el dial de control para seleccionar "ON" y, seguidamente, púlselo.**
- 4 Pulse ↵ (BACK).**
La visualización regresa al modo normal de reproducción.

Aviso

El ajuste DM+ puede ser memorizado para cada fuente.

Usar los altavoces posteriores como subwoofer — Rear Bass Enhancer

RBE (Rear Bass Enhancer - Potenciador de graves en altavoces posteriores) incrementa los tonos graves aplicando la configuración del filtro de paso bajo (página 30) a los altavoces posteriores. Esta función permite a los altavoces posteriores el trabajar como un subwoofer, si no hay ninguno de estos conectado.

- 1 Durante la recepción/reproducción, pulse el botón Select.**
- 2 Gire el dial de control hasta que aparezca "RB ENH" y, seguidamente, púlselo.**
- 3 Gire el dial de control para seleccionar entre "1", "2" ó "3" y, seguidamente, púlselo.**
- 4 Pulse ↵ (BACK).**
La visualización regresa al modo normal de reproducción/recepción.

Ajustar los elementos de configuración — SET

- 1 Pulse sostenidamente el botón Select.**
Se visualiza la configuración.
- 2 Gire el dial de control hasta que aparezca el elemento deseado y, seguidamente, púlselo.**
- 3 Gire el dial de control para seleccionar el ajuste y, seguidamente, púlselo.***
El ajuste está completado.
- 4 Pulse ↵ (BACK).**
La visualización regresa al modo normal de reproducción/recepción.

* Para los ajustes *CLOCK-ADJ* y *BTM*, no es necesario el paso 4.

Nota

Los elementos visualizados diferirán en función de la fuente y del ajuste.

Se pueden ajustar los elementos siguientes (para más detalles consulte la página de referencia):

CLOCK-ADJ ((Ajuste del reloj) (página 7)

CT (Hora local)

Activa la función CT: "ON", "OFF" (páginas 15, 16).

BEEP (Pitido)

Activa el sonido del pitido: "ON", "OFF".

AUX-A*1 (Audio Auxiliar)

Activa la visualización de la fuente AUX: "ON", "OFF" (página 31).

AUTO OFF (Apagado automático)

Apaga automáticamente después de un tiempo deseado, cuando se cierra el aparato: "NO", "30S (segundos)", "30M (minutos)", "60M (minutos)".

REAR/SUB*1

Cambia la salida de audio: "SUB-OUT" (subwoofer), "REAR-OUT" (amplificador de potencia).

DEMO (Demostración)

Activa la demostración: "ON", "OFF".

DIMMER (Reductor de la intensidad luminosa)

Cambia la luminosidad de la pantalla: "ON", "OFF".

ILLUM (Iluminación)

Cambia el color de la iluminación: "1", "2".

AUTO SCR (Desplazamiento automático)

Desplaza automáticamente los títulos largos: "ON", "OFF".

LOCAL (Modo de búsqueda local)

- "ON": para sintonizar únicamente las emisoras con la señal más fuerte.
- "OFF": para sintonizar en recepción normal.

MONO*2 (Modo monoaural)

Selecciona la recepción en modo monoaural para mejorar una recepción deficiente en FM: "ON", "OFF".

REGIONAL*2

Restringe la recepción a una región específica: "ON", "OFF" (página 16).

ZAP TIME (Tiempo de duración del zapping)

Selecciona el tiempo de reproducción para la función ZAPPIN.
- "ZAP.TIME-1 (aprox. 6 segundos)",
"ZAP.TIME-2 (aprox. 15 segundos)",
"ZAP.TIME-3 (aprox. 30 segundos)".

ZAP BEEP (Pitido del Zappin)

Suena un pitido entre los pasajes de pista: "ON", "OFF".

LPF FREQ*3 (Frecuencia con filtro de paso bajo)

Selecciona el corte de frecuencia del subwoofer. "50Hz", "60Hz", "80Hz", "100Hz", "120Hz"

LPF SLOP*3 (Descenso del filtro de paso bajo)

Selecciona el descenso del LPF: "1", "2", "3"

SW PHASE*4 (Fase del subwoofer)

Selecciona la fase del subwoofer: "NORM", "REV" (Normal, Inversa)

HPF FREQ (Frecuencia con filtro de paso alto)

Selecciona el corte de frecuencia del altavoz frontal/posterior.

"OFF", "50Hz", "60Hz", "80Hz", "100Hz", "120Hz"

HPF SLOP (Descenso del filtro de paso alto)

Selects the HPF slope (effective only when HPF FREQ is set to other than "OFF"): "1," "2," "3."


LOUDNESS (Sonoridad dinámica)

Refuerza los graves y los agudos para ofrecer un sonido nítido a volúmenes bajos: "ON", "OFF".

BTM (página 15)

AUTO ANS*¹ (Respuesta automática)

Responde automáticamente una llamada entrante.

- "OFF": no responder automáticamente hasta que se pulse  (manos libres).
- "1": responder automáticamente al cabo de 3 segundos.
- "2": responder automáticamente al cabo de 10 segundos.

RINGTONE*¹ (Tono de llamada)

Usa el tono de llamada de este aparato, o el del teléfono móvil conectado: "1 (este aparato)", "2 (teléfono móvil)".

BT INIT*¹ (Inicialización de Bluetooth) (página 27)

*1 Cuando se apaga el aparato.

*2 Cuando se está recibiendo en FM.

*3 Cuando la entrada de audio está ajustada a "SUB-OUT", o el Rear Bass Enhancer está ajustado a otras posiciones distintas a "OFF".

*4 Cuando la salida de audio está ajustada a "SUB-OUT".

Otras funciones

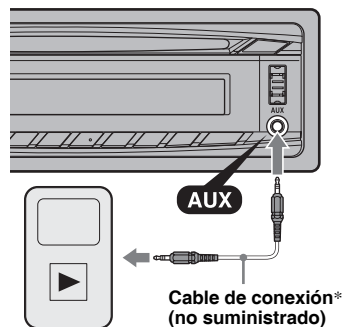
Uso de equipos opcionales

Equipos auxiliares de audio

Conectando un aparato portátil opcional de audio en la toma de entrada AUX (mini conector estéreo) del aparato principal y simplemente seleccionando la fuente, usted podrá escucharlo a través de los altavoces de su coche. El nivel de volumen es ajustable para cualquier diferencia entre el aparato principal y el equipo portátil de audio. Siga el proceso que se indica a continuación:

Conectar el equipo portátil de audio

- 1 Apague el portátil de audio.
- 2 Reduzca a inaudible el volumen en el aparato principal.
- 3 Conecte el portátil al aparato.



* Asegúrese de usar una clavija de tipo recto.

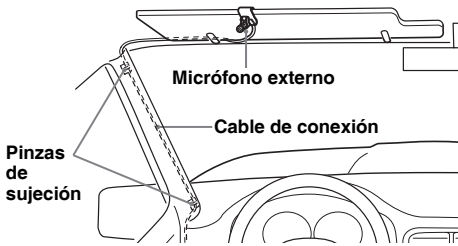
Ajustar el nivel del volumen

Asegúrese de ajustar el volumen para cada equipo de audio conectado, antes de iniciar la reproducción.

- 1 Reduzca a inaudible el volumen en el aparato principal.
- 2 Pulse repetidamente **SOURCE/OFF** hasta que aparezca "AUX". Después de esto, aparece "FRONT IN".
- 3 Inicie la reproducción del aparato portátil de audio, a un volumen moderado.
- 4 Ajuste el volumen que usualmente mantiene en el aparato principal.
- 5 Ajuste el nivel de entrada (página 28).

Micrófono externo XA-MC10

Conectando un micrófono externo opcional a la entrada del conector para micrófono, podrá mejorar la calidad del audio mientras reproduce a través de este aparato.



Nota

Conecte XA-MC10 como micrófono externo. Es posible que no pueda hacer llamadas o que se produzca un mal funcionamiento si está conectado otro aparato.

Información adicional

Precauciones

- Deje enfriar previamente el aparato si su coche ha estado aparcado bajo sol directo.
- La antena eléctrica se extiende automáticamente.

Condensación de humedad

Si se produce condensación de humedad dentro del aparato, extraiga el disco y espere aproximadamente una hora para que pueda secarse; de lo contrario no funcionará adecuadamente.

Para mantener una alta calidad de sonido

No vierta líquidos sobre el aparato o los discos.

Notas sobre discos

- No exponga los discos a la luz solar o a fuentes de calor tales como conductos de aire caliente, ni deje el coche aparcado bajo sol directo.
- Antes de reproducirlos, limpie los discos con un paño suave desde el centro hacia fuera. No utilice disolventes tales como benzina, disolventes ni limpiadores convencionales.
- Este aparato está diseñado para reproducir discos que sean conformes a las características estándar del Compact Disc (CD). Los DualDiscs y algunos discos codificados con tecnologías de protección copyright, no contienen las características estándar del Compact Disc (CD), por lo tanto, estos discos pueden no ser reproducibles en este aparato.



• Discos que este aparato NO PUEDE reproducir

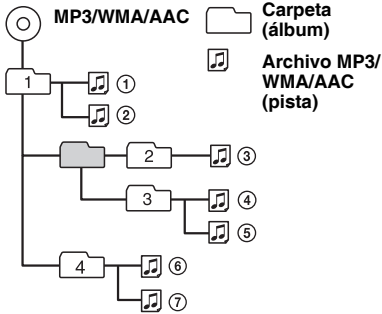
- Discos con etiquetas, o cinta adhesiva o papel pegados. Estos discos pueden causar un mal funcionamiento, o resultar dañados.
- Discos de formato no estándar (p.ej., en forma de corazón, estrella, cuadrados). Si intenta hacerlo puede estropear el aparato.
- Discos de 8 cm (3 1/4 pulgadas).

Notas sobre discos CD-R/CD-RW

- El número máximo de: (sólo CD-R/CD-RW)
 - carpetas (álbumes): 150 (incluyendo la carpeta raíz)
 - archivos (pistas) y carpetas: 300 (posiblemente menos de 300 si los nombres de carpetas/archivos contienen muchos caracteres)
 - caracteres visualizables para el nombre de una carpeta/archivo son 32 (Joliet), ó 64 (Romeo)
- Si un disco multi-sesión empieza con una sesión CD-DA, es reconocido como un disco CD-DA y no se reproducen otros tipos de sesión.
- **Discos que este aparato NO PUEDE reproducir**
 - CD-R/CD-RW de baja calidad de grabación.
 - CD-R/CD-RW grabado con un aparato grabador incompatible.
 - CD-R/CD-RW que no está correctamente finalizado.

- CD-R/CD-RW distintos de aquellos grabados en un formato CD de música o MP3 en conformidad con ISO9660 Nivel 1/Nivel 2, Joliet/Romeo o multi-sesión.

Orden de reproducción de los archivos MP3/WMA/AAC



Acerca de iPod

- Usted puede conectar los siguientes modelos de iPod.
Actualice su iPod al último software antes de usarlo.

Made for (Hecho para)

- iPod touch (2ª generación)
- iPod touch (1ª generación)
- iPod classic
- iPod con vídeo*
- iPod nano (5ª generación)
- iPod nano (4ª generación)
- iPod nano (3ª generación)
- iPod nano (2ª generación)
- iPod nano (1ª generación)*
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

* El control del pasajero no está disponible para el iPod nano (1ª generación) o el iPod con vídeo.

- “Made for iPod” y “Made for iPhone” significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectar específicamente a iPod o iPhone respectivamente, y ha sido certificado por el fabricante para cumplimentar los estándares Apple de funcionamiento.
- Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su compatibilidad con los estándares reguladores y de seguridad.

Acerca de la función Bluetooth

¿Qué es la tecnología Bluetooth?

- La tecnología inalámbrica Bluetooth es una tecnología de corto alcance sin cables para la comunicación de datos entre dispositivos digitales, tales como un teléfono móvil o unos auriculares. La tecnología inalámbrica Bluetooth funciona dentro de un alcance de aprox. 10 m. Conectar dos dispositivos es lo más común, pero algunos aparatos pueden ser conectados a múltiples dispositivos al mismo tiempo.
- No se necesita usar un cable para la conexión, ya que la tecnología Bluetooth es una tecnología inalámbrica, ni tampoco es necesario que los dispositivos estén situados uno frente al otro, como en el caso de la tecnología de infrarrojos. Por ejemplo, usted puede usar un aparato teniéndolo en un bolso o en un bolsillo.
- La tecnología Bluetooth es un estándar internacional soportado por millones de compañías en todo el mundo y utilizado por varias compañías en el mundo entero.

Acerca de la comunicación Bluetooth

- La tecnología inalámbrica Bluetooth funciona dentro de un alcance de aprox. 10 m. El alcance máximo de la comunicación puede variar dependiendo de los obstáculos (personas, metales, paredes, etc.), o del entorno electromagnético.
- Las siguientes condiciones pueden afectar la sensibilidad de la comunicación Bluetooth.
 - Que haya un obstáculo tal como una persona, metal o una pared entre este aparato y el dispositivo Bluetooth.
 - Que haya en uso cerca de este aparato un dispositivo utilizando la frecuencia de 2,4 GHz, como por ejemplo un dispositivo inalámbrico LAN (Red de área local), un teléfono inalámbrico o un horno microondas.
- Dado que los dispositivos Bluetooth y LAN (IEEE802.11b/g) usan la misma frecuencia, se puede producir una interferencia de microondas y esto provoca un deterioro de la velocidad de comunicación, ruidos o incluso puede invalidar la conexión, si este aparato se utiliza cerca de un dispositivo inalámbrico LAN. En tal caso, proceda como sigue.
 - Use este aparato al menos a 10 m de distancia del dispositivo inalámbrico LAN.
 - Si este aparato se utiliza a menos de 10 m de un dispositivo inalámbrico LAN, apague este último.
 - Instale este aparato y el dispositivo Bluetooth lo más cerca posible entre ellos.
- Las microondas emitidas desde un dispositivo Bluetooth pueden afectar el funcionamiento de aparatos médicos electrónicos.
 - Apague este aparato y otros dispositivos Bluetooth en los lugares siguientes, ya que pueden causar un accidente.
 - allí donde esté presente un gas inflamable, en un hospital, tren, avión o en una gasolinera
 - cerca de puertas automáticas o de una alarma de incendios

Mantenimiento

- Este aparato dispone de capacidades de seguridad que cumplen con el estándar Bluetooth para proporcionar una conexión segura cuando se utiliza la tecnología inalámbrica Bluetooth, pero la seguridad puede no ser suficiente según sea la configuración. Sea prudente cuando se comunique usando la tecnología inalámbrica Bluetooth.
- Nosotros no tomamos ninguna responsabilidad con respecto a una posible filtración de datos durante una comunicación Bluetooth.
- No se puede garantizar la conexión con todos los dispositivos Bluetooth.
 - Un aparato que utiliza la función Bluetooth debe cumplir el estándar Bluetooth especificado por Bluetooth SIG y ha de estar autorizado
 - Aunque el aparato conectado sea conforme al estándar Bluetooth arriba mencionado, algunos dispositivos pueden no ser conectables o pueden no trabajar correctamente, dependiendo de sus características o especificaciones.
 - Mientras se habla por teléfono manos libres, puede ocurrir que se interfieran ruidos, en función del tipo de aparato o de las condiciones técnicas de la comunicación..
- Dependiendo del dispositivo conectado, el inicio de la comunicación puede requerir algún tiempo.

Otros

- El uso del dispositivo Bluetooth puede no funcionar con teléfonos móviles, según sean las condiciones de las ondas radioeléctricas y el lugar en que se está utilizando el equipo.
- Si experimenta molestias después de utilizar el dispositivo Bluetooth, deje de usarlo inmediatamente. Si persiste algún problema, consulte al distribuidor Sony más cercano.

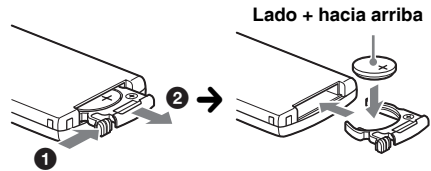
Si tiene dudas o problemas con respecto a este aparato que no estén aclaradas en el presente manual, consulte al distribuidor Sony más próximo.

Cambiar la batería de litio en el mando a distancia de tarjeta

En condiciones normales, la batería durará aproximadamente 1 año. (La vida útil puede ser más corta, dependiendo de las condiciones de uso).

A medida que se va agotando la batería, disminuye el alcance del mando a distancia de tarjeta.

Reemplace la batería por una nueva CR2025 de litio. El uso de cualquier otro tipo de batería puede presentar un riesgo de fuego o explosión.



Notas con respecto a las baterías de litio

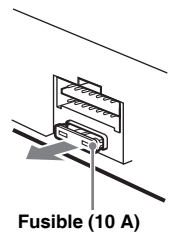
- Mantenga las baterías de litio fuera del alcance de los niños.
Si alguien se traga una batería, debe consultar inmediatamente a un médico.
- Limpie la batería con un paño seco para asegurar un buen contacto.
- Asegúrese de observar la polaridad correcta cuando instale la batería.
- No sujete la batería con pinzas metálicas, ya que podría ocasionar un cortocircuito.

ADVERTENCIA

La batería puede explotar si es maltratada. No la recargue, ni la abra, ni la lance al fuego.

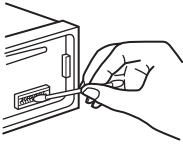
Cambio del fusible

Cuando cambie el fusible, asegúrese de usar uno que corresponda al amperaje de servicio señalado en el fusible original. Si el fusible se funde, compruebe la conexión de alimentación y reemplácelo. Si el fusible se vuelve a fundir después de reemplazarlo, puede ser que exista un mal funcionamiento interno. En tal caso, consulte al distribuidor Sony más cercano.

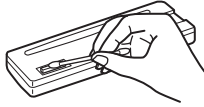


Limpiar los conectores

El aparato puede dejar de funcionar correctamente si los conectores entre la unidad y el panel frontal no están limpios. Con objeto de prevenir esto, extraiga el panel frontal (página 7) y limpie los conectores con un bastoncillo con extremo de algodón. No lo aplique con excesiva fuerza. Si aprieta demasiado, los conectores pueden resultar dañados.



Aparato principal



Lado posterior del panel frontal

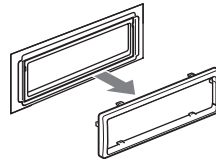
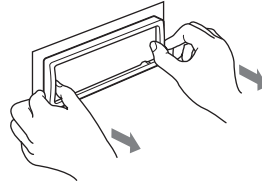
Notas

- Para su seguridad, apague el motor del coche y saque la llave del conmutador de arranque antes de limpiar los conectores.
- No toque nunca los conectores directamente con los dedos o con un objeto metálico.

Extraer el aparato

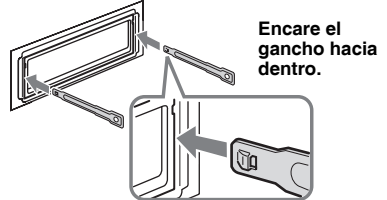
1 Saque el marco de protección.

- 1 Extraiga el panel frontal (página 7).
- 2 Presione sobre ambos extremos del marco de protección y, seguidamente, tire de él hacia fuera.



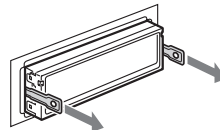
2 Extraiga el aparato.

- 1 Inserte ambas llaves extractoras al mismo tiempo hasta que oiga un chasquido.

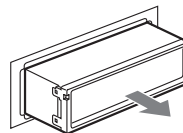


Encare el gancho hacia dentro.

- 2 Tire de las llaves extractoras para soltar las fijaciones del aparato.



- 3 Deslice el aparato hacia fuera de la montura.



Características

Sección sintonizador

FM

Alcance de sintonía: 87,5 - 108,0 MHz

Terminal de antena eléctrica:

Conector de antena eléctrica exterior

Frecuencia intermedia: 150 kHz

Sensibilidad utilizable: 10 dBf

Selectividad: 75 dB a 400 kHz

Relación señal-ruido: 70 dB (monoaural)

Separación: 40 dB a 1 kHz

Respuesta en frecuencia: 20 - 15,000 Hz

MW/LW

Alcance de sintonía:

MW: 531 - 1.602 kHz

LW: 153 - 279 kHz

Terminal de antena eléctrica:

Conector de antena eléctrica exterior

Frecuencia intermedia: 25 kHz

Sensibilidad: MW: 26 µV, LW: 45 µV

Sección reproductor de CD

Relación señal-ruido: 120 dB

Respuesta en frecuencia: 10 - 20.000 Hz

Fluctuación y trémolo: Por debajo de límite medible

Sección reproductor de USB

Interfaz: USB (Velocidad máxima)

Corriente máxima: 500 mA

Comunicación inalámbrica

Sistema de comunicación:

Bluetooth estándar versión 2.1 + EDR

Salida:

Bluetooth Standard Power Class 2 (Máx. +4 dBm)

Alcance máximo de comunicación:

Horizonte óptico aproximado 10 m*1

Banda de frecuencia:

banda 2,4 GHz (2,4000 - 2,4835 GHz)

Método de modulación: FHSS

Configuraciones Bluetooth compatibles*2:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.2

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

1.3

HFP (Handsfree Profile) 1,5

PBAP (Phone Book Access Profile)

OPP (Object Push Profile)

*1 *El alcance real variará en función de factores tales como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno microondas, electricidad estática, sensibilidad de recepción, rendimiento de la antena, sistema operativo, aplicación del software, etc.*

*2 *Las configuraciones estándar Bluetooth indican el propósito de la comunicación Bluetooth entre dispositivos.*

Sección amplificador de potencia

Salida: Salidas a altavoces

Impedancia del altavoz: 4 - 8 Ohmios

Potencia máxima de salida: 52 W x 4 (a 4 Ohmios)

General

Salidas:

Terminal de salidas de audio (frontal, posterior/

subwoofer conmutable)

Terminal de control del relé de la antena eléctrica

Terminal de control del amplificador de potencia

Entradas:

Terminal de control de teléfono para ATT

Terminal de entrada del controlador del mando a distancia

Terminal de entrada para antena eléctrica

Terminal de entrada MIC

Terminal de entrada AUX (mini conector estereofónico)

Conector de entrada de la señal USB

Requisitos de potencia: Batería de coche a 12 Vcc (masa negativa)

Dimensiones: Aprox. 178 x 50 x 179 mm (Ancho/Alto/Fondo)

Dimensiones de montaje: Aprox. 182 x 53 x 162 mm (Ancho/Alto/Fondo)

Peso: Aprox. 1,2 Kg

Accesorios incluidos:

Mando a distancia de tarjeta: RM-X174.

Piezas para la instalación y para las conexiones (1 juego)

Accesorios y equipos opcionales:

Cable de conexión USB para iPod: RC-100IP

Micrófono externo: XA-MC10

Es posible que su distribuidor no disponga de algunos de los accesorios que aquí se indican. Por favor, consulte con su concesionario para más información.

El diseño y las características pueden ser objeto de cambios sin notificación previa.

Localización de averías

La siguiente lista de control de averías le ayudará a remediar problemas que puede llegar a encontrarse en su radio-reproductor.

Antes de consultar la lista relacionada a continuación, verifique la conexión y los procesos operativos.

Si no se soluciona el problema, visite la siguiente página web de ayuda:

Página web de ayuda

<http://support.sony-europe.com/>

General

El aparato no recibe alimentación de potencia.

- Compruebe la conexión y/o el fusible.
- Si el aparato está apagado y no hay visualización en la pantalla, no puede ser accionado con el mando a distancia
→ Encienda el aparato.

La antena eléctrica no se extiende.

La antena eléctrica no tiene caja de relés.

No hay sonido.

- La función ATT está activada, o bien está activada la función Teléfono-ATT (cuando el cable interfaz de un teléfono de coche está conectado al cable ATT).
- La posición del control del potenciómetro "FAD" (Fader) no está configurada para un sistema de 2 altavoces.
- El aparato Bluetooth de audio está en pausa
→ Cancele pausa.

No suena el pitido.

- El sonido de la alarma está suprimido (página 30).
- Está conectado un amplificador opcional y usted no está utilizando el amplificador incorporado en el aparato.

Se ha borrado el contenido de la memoria.

- Se ha pulsado el botón RESET (Reiniciar).
→ Grabe de nuevo en la memoria.
- El cable de alimentación o la batería han sido desconectados, o bien no están correctamente conectados.

Se han borrado las emisoras memorizadas y la hora local. Se ha fundido el fusible.

Hace ruidos cuando la llave de contacto está conmutada.

Los cables no están correctamente acoplados al conector de alimentación accesoria del coche.

Durante la reproducción o la recepción, se inicia el modo demostración.

Si el aparato no está en funcionamiento durante 5 minutos y el ajuste "DEMO-ON" está configurado, se inicia el modo Demostración.
→ Ajuste a DEMO-OFF (página 30).

La visualización desaparece o no aparece en la pantalla.

- El Dimmer (atenuador de luminosidad) está ajustado a "DIM-ON" (página 30).
- La visualización desaparece si se pulsa sostenidamente **(SOURCE/OFF)**.
→ Pulse de nuevo sostenidamente **(SOURCE/OFF)** en el aparato, hasta que aparezca la visualización.
- Los conectores están sucios (página 35).

La función Auto Off no actúa.

El aparato está funcionando. La función Auto Off se activa después de cerrar el aparato.

→ Apague el aparato.

Recepción de radio

No se pueden recibir las emisoras.

El sonido está interferido por ruidos.

- La conexión no es correcta.
→ Conecte un cable de control de antena eléctrica (azul), o un cable de alimentación auxiliar (rojo), al cable de alimentación del potenciador de la antena del coche (solamente si su coche tiene una antena eléctrica FM/MW/LW incorporada en la luneta trasera o en un cristal lateral).
- Verifique la conexión de la antena eléctrica del coche.
- Si la antena eléctrica del coche no se eleva, verifique la conexión del cable de control de la antena.

No es posible la sintonización prefijada.

- Grabe la frecuencia correcta en la memoria.
- La señal de emisión es demasiado débil.

No es posible la sintonización automática.

- El ajuste del modo de búsqueda local no es correcto.
→ La sintonía se detiene con excesiva frecuencia:
Ajuste a "LOCAL-ON" (Sintonización de emisoras locales) (página 30).
- La sintonización no se detiene en ninguna emisora:
Ajuste a "LOCAL-OFF" (Sintonización de emisoras locales) (página 30).
- La señal de emisión es demasiado débil.
→ Efectúe sintonía manual.

Durante la recepción en FM, la indicación "ST" (Estéreo) parpadea.

- Sintonice la frecuencia con precisión.
- La señal de emisión es demasiado débil
→ Ajuste a MONO-ON (página 30).

Un programa FM emitido en estéreo se escucha en monoaural.

El aparato está en modo de recepción monoaural.
→ Ajuste a MONO-OFF (página 30).

RDS

La búsqueda SEEK empieza después de unos segundos de audición.

La emisora no es TP o tiene una señal débil.
→ Desactive TA (página 16).

No se reciben anuncios de tráfico.

- Active TA (página 16).
- La emisora no emite ningún anuncio de tráfico, a pesar de ser TP.
→ Sintonice otra emisora.

PTY visualiza "- - - - -".

- La emisora que está sintonizando no es una emisora RDS.
- No se han recibido datos RDS.
- La emisora no especifica el tipo de programa

continúa en la página siguiente →

El nombre del programa en servicio parpadea.

No hay ninguna frecuencia alternativa para la emisora que se está sintonizando.

→ Pulse (SEEK) +/- mientras el nombre del servicio de programa esté parpadeando. Aparece "PI SEEK" (Buscando PI) y el aparato empieza a buscar otra frecuencia con los mismos datos PI (Program Identification - Identificación del programa).

Reproducción de CD**No se puede insertar un disco.**

- Está ya cargado otro disco.
- El disco se ha insertado forzosamente con la cara al revés o de forma incorrecta.

El disco no se reproduce.

- Disco defectuoso o sucio.
- Los CD-Rs / CD-RWs no son para uso de audio (página 32).

No se reproducen los archivos MP3/WMA/AAC.

El disco es incompatible con el formato y versión de los archivos MP3/WMA/AAC. Para más detalles sobre discos y formatos reproducibles, visite la página web de ayuda.

Los archivos MP3/WMA/AAC tardan más que otros en iniciar la reproducción.

Los siguientes discos tardan más que otros en iniciar la reproducción.

- un disco grabado con una estructura de árbol compleja.
- un disco grabado en Multi Session.
- un disco al que se le pueden añadirse datos

Los elementos visualizados no se desplazan.

- En discos con un gran número de caracteres, éstos pueden no desplazarse.
- "AUTO SCR" (Desplazamiento automático) está ajustado a "OFF".
 - Ajuste a "A.SCR-ON" (página 30)
 - Pulse sostenidamente (DSFL) (SCRL).

El sonido hace omisiones.

- La instalación no es correcta.
 - Instale el aparato en un ángulo inferior a 45°, en una parte sólida del automóvil.
- Disco defectuoso o sucio.

Los botones de manejo no funcionan.**El disco no es expulsado.**

Pulse el botón RESET (página 6).

Reproducción mediante USB**No se pueden reproducir grabaciones a través de un hub USB.**

Este aparato no puede reconocer dispositivos USB mediante un hub USB.

No puede reproducir elementos.

Un aparato USB que no funciona.
→ Reconéctelo.

El aparato USB demora más tiempo en reproducir.

El aparato USB contiene archivos con una estructura complicada.

Suena un pitido.

Durante la reproducción, se ha desconectado el aparato USB.

→ Antes de desconectar un aparato USB, asegúrese de detener previamente la reproducción para proteger los datos grabados.

El sonido es intermitente.

El sonido puede resultar intermitente a una alta velocidad de transferencia de bits de más de 320 Kbps.

Función Bluetooth**El dispositivo conectado no puede detectar este aparato.**

- Antes de registrar la vinculación, configure este aparato al modo de espera de la vinculación.
- Mientras esté conectado un dispositivo Bluetooth, este aparato no puede ser detectado desde otro dispositivo. Desconecte la conexión establecida y busque este aparato desde otro dispositivo.
- Cuando ya esté registrada la vinculación del dispositivo, ajuste la salida de la señal Bluetooth a ON (página 23).

La conexión no es posible.

- Conecte este aparato a un aparato Bluetooth o viceversa. La conexión se controla desde un lado (desde este aparato o desde un aparato Bluetooth), pero no desde los dos.
- Compruebe los procesos de la vinculación y de la conexión en el manual del otro aparato y ejecute de nuevo la operación

No aparece el nombre del aparato detectado.

Dependiendo del estado del otro aparato, es posible que no pueda obtener el nombre.

No ringtone (No suena el tono de llamada).

- Ajuste el volumen a nivel "VOL RING".
- Dependiendo del aparato conectado, el tono de llamada puede no ser enviado de forma apropiada.
 - Ajuste "RINGTONE" a "R.TONE-1" (página 24).

El volumen de la voz del interlocutor es débil.

Ajuste el nivel de volumen.


Un interlocutor dice que el volumen es demasiado bajo o muy alto.

Configure el volumen adecuadamente mediante el ajuste de Mic Gain (ganancia del micrófono) (página 25).

Se produce eco o un ruido en las conversaciones telefónicas.

- Rebaje el volumen.
- Ajuste el modo EC/NC a "EC/NC-1" ó "EC/NC-2" (página 25).
- Si el ruido ambiental independiente del sonido de la llamada telefónica es fuerte, trate de reducir ese ruido. P.ej.: Si una ventana abierta deja oír un fuerte ruido de tráfico, cierre la ventana. Si el acondicionador de aire suena alto, rebájelo.

El teléfono no está conectado.

Cuando se está reproduciendo Bluetooth audio, el teléfono no se conecta aunque usted pulse  (manos libres).
→ Conecte desde el teléfono.

La calidad del sonido del teléfono es deficiente.

La calidad del sonido del teléfono depende de las condiciones de recepción del teléfono móvil.

→ Mueva su coche a un lugar donde usted pueda aumentar la señal del teléfono móvil si la recepción es pobre.

El volumen del aparato de audio conectado es bajo (alto).

El nivel del volumen difiere dependiendo del dispositivo de audio.

→ Ajuste el volumen del aparato de audio conectado, o bien el de este aparato.

No se escucha sonido desde el aparato Bluetooth audio.

El aparato de audio está en pausa.

→ Cancele Pause en el aparato de audio.

Hay omisiones de sonido durante la reproducción desde un aparato de audio Bluetooth.

- Reduzca la distancia entre este aparato y el dispositivo Bluetooth de audio.
 - Si el dispositivo Bluetooth de audio está situado en un estuche que interrumpe la señal, saque el aparato de audio del estuche mientras lo esté usando.
 - Se están usando cerca del aparato varios dispositivos Bluetooth u otros dispositivos que emiten ondas radioeléctricas.
 - Apague los otros aparatos.
 - Aumente la distancia a los otros aparatos.
 - El sonido de la reproducción se detiene momentáneamente cuando se está realizando la conexión entre este aparato y el teléfono móvil. Esto, sin embargo, no es un mal funcionamiento.
-

El dispositivo Bluetooth de audio no se puede controlar.

Verifique que el dispositivo Bluetooth de audio conectado admite el AVRCP.

Algunas funciones no actúan.

Compruebe si el dispositivo conectado soporta las funciones en cuestión.

No aparece el nombre de la otra parte cuando se recibe una llamada.

El teléfono que llama no envía el número de teléfono.

Responde una llamada de forma no intencionada.

- El teléfono conectado está configurado para responder automáticamente las llamadas.
 - "AUTO ANS" de este aparato está ajustado a "A.ANS-1" ó "A.ANS-2" (página 24).
-

La vinculación falló debido a que expiró el tiempo.

Dependiendo del aparato conectado, el tiempo límite para la vinculación puede ser corto. Trate de completar la vinculación dentro del tiempo disponible.

La función Bluetooth no funciona.

Apague el aparato pulsando (SOURCE/OFF) durante más de 2 segundos y vuelva a encenderlo.

No se emite sonido desde los altavoces del coche durante una llamada manos libres.

Si el sonido es emitido desde el teléfono móvil, configúrelo para que el sonido se emita desde los altavoces del coche.

Visualizaciones de error / Mensajes

CHECKING (Comprobando)

El aparato está confirmando la conexión de un aparato USB.

→ Espere hasta confirmar que finalizó la conexión.

EMPTY (Vacío)

- El historial de llamadas está vacío.
 - La agenda telefónica está vacía.
 - La marcación prefijada está vacía.
-

ERROR

- El disco está sucio, o bien está insertado al revés.
 - Límpielo o inserte el disco correctamente.
 - Se ha instalado un disco en blanco, sin grabación.
 - El disco no puede ser reproducido debido a un problema.
 - Inserte otro disco.
 - El aparato USB no ha sido reconocido automáticamente.
 - Vuelva a conectarlo.
 - Pulse ▲ para expulsar el disco.
 - Falló la inicialización BT.
 - Falló el acceso a la agenda.
 - Se cambió el contenido de la agenda mientras se accedía al teléfono móvil.
 - Acceda de nuevo a la agenda telefónica.
 - Se hizo una llamada mientras el teléfono móvil no estaba conectado.
-

P (preset number) ERROR [P (número prefijado) ERROR]

Se hizo una llamada mediante un número prefijado que no existe.

FAILURE (Avería)

La conexión de los altavoces, o la del amplificador, no son correctas.

→ Consulte el manual de instalación/conexiones de este modelo, para verificar la conexión.

HUB NO SUPRT (No admite HUBs)

Esta unidad no es compatible con hub USB.

L. L. SEEK (Búsqueda local) +/-

El modo de búsqueda local está activado durante la sintonización automática.

NO AF (No hay frecuencias alternativas)

No hay ninguna frecuencia alternativa para la emisora que se está sintonizando.

→ Pulse (SEEK) +/- mientras el nombre del servicio de programa esté parpadeando. El aparato empieza a buscar otra frecuencia con los mismos datos PI (aparece "PI SEEK").

NO DEV (No hay ningún aparato conectado)

- Se ha seleccionado "USB" como la fuente, sin haber un aparato USB conectado. Un aparato USB o un cable USB, se han desconectado durante la reproducción.
 - Compruebe la conexión del dispositivo USB y del cable USB.
 - Se ha seleccionado la fuente Bluetooth audio y no hay ningún aparato Bluetooth audio conectado. Un aparato Bluetooth audio ha sido desconectado durante una llamada.
 - Asegúrese de conectar un aparato Bluetooth audio.
 - Se ha seleccionado la fuente Bluetooth phone y no hay ningún teléfono móvil conectado. Un teléfono móvil que ha sido desconectado durante una llamada.
 - Asegúrese de conectar un teléfono móvil.
-

NO INFO (No hay información)

No se ha recibido el nombre de la red ni el nombre del teléfono móvil en el teléfono móvil conectado.

NO MUSIC

El disco, o el aparato USB, no contienen un archivo de música.

- Inserte un CD de música en este aparato.
- Conecte un aparato USB conteniendo un archivo de música.

NO NAME (No hay ningún nombre)

No hay ningún nombre de disco/álbum/intérprete/pista escrito en la pista.

NOT FOUND (No se ha encontrado)

No hay ningún elemento que empiece con la letra seleccionada en la búsqueda alfabética.

NO TP (No hay ningún programa de tráfico)

El aparato continuará buscando emisoras TP disponibles.

OFFSET (No funciona)

- Puede haber un mal funcionamiento interno.
- Verifique la conexión. Si se mantiene la indicación de error en la pantalla, consulte al distribuidor Sony más próximo.

OVERLOAD (Sobrecarga)

- El aparato USB está sobrecargado.
- Desconecte el aparato USB y, seguidamente, cambie la fuente pulsando (**SOURCE/OFF**).
 - Indica que el aparato USB está estropeado, o que se ha conectado un aparato que no es compatible.

READ (Lectura)

- La unidad está leyendo toda la información de pistas y de álbum del disco.
- Espere hasta que se complete la lectura y la reproducción se iniciará automáticamente. Dependiendo de la estructura del disco, la lectura puede ocupar más de un minuto.

RESET (Reiniciar)

- Este aparato, o el aparato USB, no pueden funcionar debido a un problema.
- Pulse el botón RESET (página 6).

UNKNOWN (Desconocido)

No se puede visualizar el nombre ni el número de teléfono cuando se explora la agenda telefónica o el historial de llamadas.

USB NO SUPRT (No admite el aparato USB)

- El aparato USB conectado no es compatible.
- Para detalles sobre la compatibilidad de su aparato USB, visite la página web de ayuda.

WITHHELD (Oculto)

La persona que llama ha ocultado su número de teléfono.

“ L L L L ” o “ 〰 〰 〰 〰 ”

Durante el avance rápido o el retroceso, se ha alcanzado el principio o el final del disco y no se puede continuar.

“ _ ”

Un caracter que no se puede visualizar en el aparato.

Si estas soluciones no le ayudan a mejorar la situación, consulte al distribuidor Sony más cercano.

Si lleva el aparato a reparar debido a un fallo en la reproducción de CDs, lleve asimismo el disco que se utilizaba en el momento en que empezó el problema.

Registre ahora este producto por Internet en:
www.sony-europe.com/myproducts

Sony **on**line <http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Spain



P-419977ES10 - .